

Мездрильная машина

XL T4/T5 2010

Руководство пользователя



1. Декларация соответствия

Декларация соответствия европейским стандартам

Изготовитель:	Jasopels Production A/S	Тел. + 45 98439966
Адрес:	Fabriksvej 19 Denmark (Дания)	DK - 7441 Bording
Машина:	Мездрильная машина	
Тип:	02-0000 400 V	

Компания «Jasopels Production A/S» заявляет, что данное изделие соответствует следующим директивам ЕС:

89/336 ЕЕС

98/37 ЕЕС

Кроме того, также заявляется, что использовались следующие согласованные стандарты:

EN 60204-1

EN 983

Место и дата: Bording, июль 2009 года

Имя: Управляющий директор Бауль Бак

Подпись

2. Оглавление

1. Декларация соответствия	2
2. Оглавление	2
3. Вступление	5
4. Объяснение символов	6
5. Ознакомление с машиной.....	7
6. Запуск	8
7. Эксплуатация	10
7.1. Начало запуска	10
7.2. Функционирование	12
7.3. Установка давления	13
7.4. Настройка пользователя.....	14
7.5. Выбор типа.....	16
7.5.1. Количество штук и время	17
7.5.2. Настройка работы лопастей	20
7.5.3. Настройка длины мездрения.....	21
7.5.4. Опилки и мытье колоды	22
8. Техническое обслуживание	24
8.1. В начале сезона	24
8.2. Ежедневное обслуживание.....	25
8.3. В конце сезона.....	26
8.4. Замена лопастей.....	27
8.5. Регулировка лопастей.....	29
9. Технические данные	30
10. Электрические схемы	31
11. Список запасных частей.....	40
12. Дополнительное оборудование	48
12.1. Промывочное устройство для колоды.....	48
12.2. Конвейер для опилок.....	49

12.3.	Этажерка для удаления кожи	50
12.4.	Дополнительные лопасти.....	51
12.5.	Дополнительный скребок для жира.....	52
13.	Устранение неисправностей	53
13.1.	Функции ручного движения вперед/назад не работают	53
13.2.	ФУНКЦИЯ «начало запуска» не работает.....	53
13.3.	Остаток жира на коже	53
13.4.	Ошибка перегрузки мездрильного двигателя.....	54
13.5.	Ошибка перегрузки двигателя колоды	55
13.6.	Перегрузка дополнительного оборудования.....	56
14.	Заметки	58

3. Вступление

- Данное Руководство пользователя является важной частью вашей новой машины. Прочтите это руководство полностью и используйте его как справочник.
- Данное Руководство содержит важную информацию о безопасности и использовании машины.
- Руководство должно храниться вместе с машиной. Важно, чтобы Руководство пользователя прилагалось в случае перепродажи или предоставления машины третьим лицам.
- Пользователь машины должен гарантировать, что оператор, обслуживающий персонал и другие лица, имеющие доступ к машине, были проинструктированы в части правильного использования и обращения с машиной. Обратитесь к данному Руководству пользователя для получения дальнейшей информации.

4. Объяснение символов

- Прочтите данное Руководство пользователя и следуйте данным инструкциям. Чтобы подчеркнуть определенные части информации, используются следующие выражения



- Примечание.

Треугольник с восклицательным знаком – символ предупреждения, который предупреждает Вас о важных инструкциях или информации относительно этой машины.



- Опасно!

Треугольник с символом молнии - символ предупреждения, предупреждающий Вас о высоком напряжении.



- Предупреждение!

Треугольник, содержащий предупреждение о риске опасности размозжения.



- Предупреждение!

Высокий уровень шума, всегда используйте средства защиты органов слуха.

5. Ознакомление с машиной

- Эта мездрильная машина разработана для мездрения шкурок норки
- Новые идеи относительно формы шатуна, формы лопастей, подвески мотора и автоматических средств управления превратили эту мездрильную машину в чрезвычайно быстрое устройство производительностью до 400 шкурок/час при высококачественном мездрении.
- Сочетание формы шатуна и изменяемого давления мездрения для передней и задней части шкурки позволили полностью очищать шкурки от жира.
- Введением с клавиатуры одной цифры на дисплее системы автоматического управления ПЛК Вы можете отрегулировать длину мездрения, после чего соотношение между давлением мездрения и длиной мездрения с тыльной и задней части шкурки вычисляется автоматически.
- Давление мездрения для боковой лопасти, верхней и нижней лопасти может быть отрегулировано индивидуально на пульте пневматического управления.
- Лопасты поднимаются независимо друг от друга после того, как шкурка прошла через машину. Это уменьшает время, в течение которого шатун находится в контакте с лопастью, и, таким образом, снижает износ. Такая конструкция позволяет проводить очистку до 10 000 шкурок до замены лопастей.
- Мездрильная машина может быть оснащена различными видами лопастей. Наряду с регулируемым давлением мездрения это защищает шкурки от повреждения при их очистке.

Примечание

- Пользователь машины должен обеспечить, что оператор, обслуживающий персонал и другие лица, имеющие доступ к машине, были проинструктированы в части правильного выполнения операций и обращения с машиной. Обратитесь к данному Руководству пользователя для получения дополнительной информации.
- Перед использованием машины необходимо полностью прочесть Руководство пользователя.
- Машина должна использоваться только для целей, для которых она была изготовлена.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя устранять неисправности в машине или ошибки в ее работе, независимо от их природы, до полного отключения машины, кроме случаев незначительной корректировки посредством кнопок управления машиной.
- Руководство пользователя должно всегда быть доступным для оператора.

6. Запуск

- Перед запуском мездрильную машину следует установить на прочное и устойчивое основание. Регулируемые основания регулируются таким образом, чтобы машина стояла вертикально и ровно, что определяется вертикальными и горизонтальными профилированными трубками.



ОПАСНОСТЬ!

Соблюдайте безопасное расстояние от всех подвижных частей при подключении сжатого воздуха, поскольку могут произойти непредвиденные движения цилиндра во время этого процесса.



- На заводе машина была собрана с 5-полюсным 32 А ССЕ (Международная комиссия по разработке технических норм и стандартов на электрооборудование) штепселем на конце кабеля электропитания, который подсоединяется к розетке в стене. Подведение воздуха осуществляется к фильтру сжатого воздуха, установленному на вертикальном элементе конструкции под машиной.

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед началом технического обслуживания, очистки или другого вида обслуживания этой машины.



После подключения машины и прежде, чем мездрение будет начато, должно быть проверено направление вращения мездрильного двигателя



Рис. 1. Шкаф управления

- **Главный выключатель**, установленный с левой стороны шкафа 1 рис. 1, установлен в положение 1. Проверьте, чтобы две кнопки **EMERGENCY STOP** (АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ) были отключены. Нажмите на синюю кнопку **RESET EMERGENCY STOP** (СБРОЙ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА) на шкафу 2, и сообщение об ошибке исчезнет с экрана. Теперь начало запуска машины выполняется посредством нажатия кнопки **Initial starting** (Начало запуска). Запускается устройство отсасывания жира (если подключено), а лопасти начнут вращаться. Когда устройство отсасывания жира и все 4 мездрильных двигателя запустятся, загорится зеленая лампочка **READY** (ГОТОВО). Теперь нажмите кнопку **STOP** (СТОП) и во время замедления лопастей проверьте, чтобы все лопасти вращались таким образом, чтобы шкурка натягивалась на колоду. Направление вращения лопастей может быть изменено поворотом 2 фаз в штепселе СЕЕ на кабеле электропитания.
- Машина была сконструирована таким образом, чтобы быть в состоянии управлять устройством отсасывания жира / конвейер для жира. Подключение к системе отсасывания жира должно быть произведено электриком. Труба системы отсасывания жира подключается к коллектору под машиной.
- Перед использованием мездрильной машины необходимо проверить установки лопастей.
- Когда опилочная машина заполнится опилками, мездрильная машина должна быть готова к использованию.
- Автоматические средства управления мездрильной машины разработаны с целью управления и контроля боковым барабаном для кожи компании «Jasopels», конвейером для опилок компании «Jasopels» и винтовым конвейером для опилок компании «Jasopels» для возвращения материала, если они подключены к средствам управления посредством штепселя СЕЕ справа от шкафа подачи воздуха, рисунок 5. (Внешний разъем).



Примечание

Во избежание возможного повреждения микросхем средств управления процессом мездрения и остальных компонентов электрической системы в результате гроз рекомендуется разъединить все подключения к электросети, когда машина не используется.



7. Эксплуатация

7.1. Начало запуска

- **Главный переключатель**, расположенный с левой стороны шкафа 1 рис. 1, поворачивается в положение 1.
- Проверьте, чтобы две кнопки EMERGENCY STOP (АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ) были в верхнем положении.
- Нажмите синюю кнопку **RESET EMERGENCY STOP** (СБРОС АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА), и лампочка сейчас не должна гореть, если будет продолжаться начало запуска.
- Нажмите кнопку **INITIAL STARTING** (НАЧАЛО ЗАПУСКА). Появится экран с указанием оставшегося времени и количеством шкурок на лопастях (рис. 2). Запустится устройство отсасывания жира (если подключено), и лопасти начнут вращаться. Через несколько секунд, когда устройство отсасывания жира и все 4 мездрильных двигателя запустятся, загорится зеленая лампочка **READY** (ГОТОВО). Теперь машина готова к мездрению.
- Управление функциями осуществляется непосредственно на экране посредством пунктов меню.
- Возможно также изменять значения в различных полях.



Рис. 2. Меню

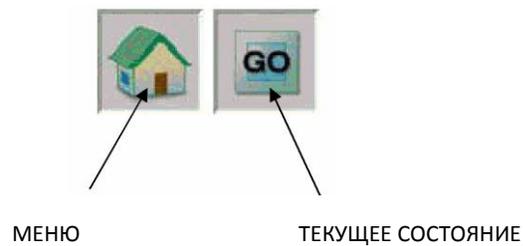
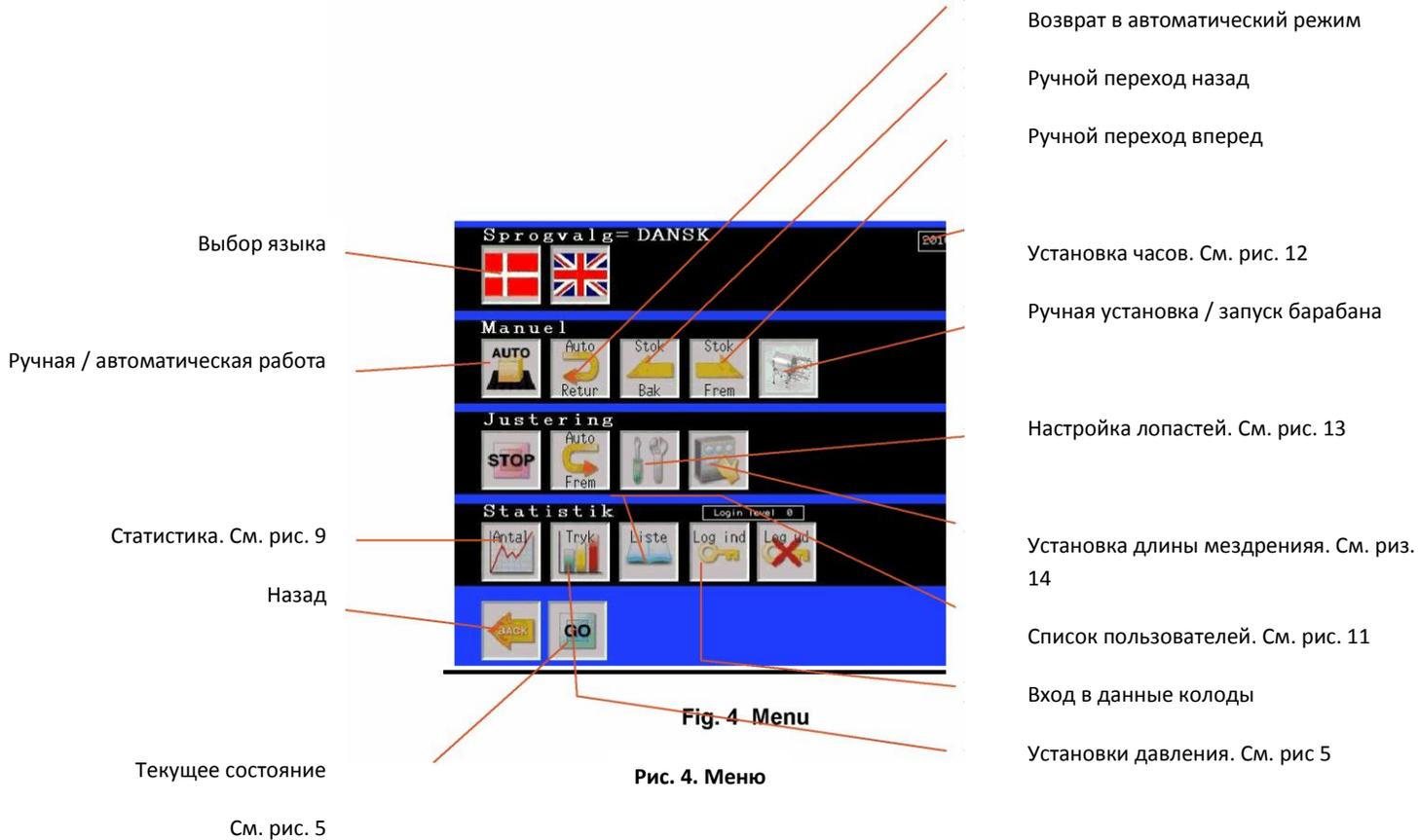


Рис. 3. Начальная картинка



7.2. Функционирование

- Натяните кожу на колоду ее обратной стороной и расположите ее так, чтобы два штырька на конце колоды торчали через глазницы.
- Передняя часть кожи, от носа до передних лап, крепко натягивается на колоду, в то время как остальная часть кожи должна сидеть как можно свободнее, так, чтобы лопасти могли работать с кожей.
- Когда кожа будет натянута на лопасть, процесс мездрения можно начинать.
- Нажмите зеленую кнопку "**START PRESS 1**" (ПУСК НАЖАТИЕ 1). Колода начнет двигаться равномерно вперед, в то время как кожа очищается. После того, как кожа пройдет лопасти, она пройдет обработку скребком, при которой будет соскабливаться неплотный жир. Затем она пройдет через опилочное устройство, где она будет покрыта слоем опилок, прежде чем съёмник

кожи захватит кожу и опустит ее через всасывающий патрубок в боковой барабан для кожи перед возвратом колоды.

Предупреждение!

При работе с мездрильной машиной необходимо использовать средства защиты органов слуха, поскольку при прохождении кожи через лопасти производится очень сильный шум.



- Когда колода вернется в свое исходное положение, ее следует очистить от остатков жира, при необходимости с помощью опилок, перед натягиванием новой шкуры на нее и началом нового мездрения.
- Если мездрильные валики необходимо остановить, например, для периодической очистки как описано в части 8.2, нажмите красную кнопку “STOP” (СТОП). Если удерживать кнопку “STOP” более 3 секунд, лопасти, устройство всасывания жира и все оборудование, подсоединенное через дополнительное гнездо, остановятся.

7.3. Установка давления

- Давление мездрения – это давление, с которым лопасти воздействуют на шкуру после ее закрепления на колоде.
- Давление устанавливается на уровне стандартных фабричных величин (проверьте, правильно ли происходит мездрение шкур).
- Вы можете устанавливать величину давления нажатием на строке, после чего на экране появится клавиатура. Подтвердите введенное значение нажатием кнопки ENT. (вы должны войти в режим внесения изменений, см. рис. 4).

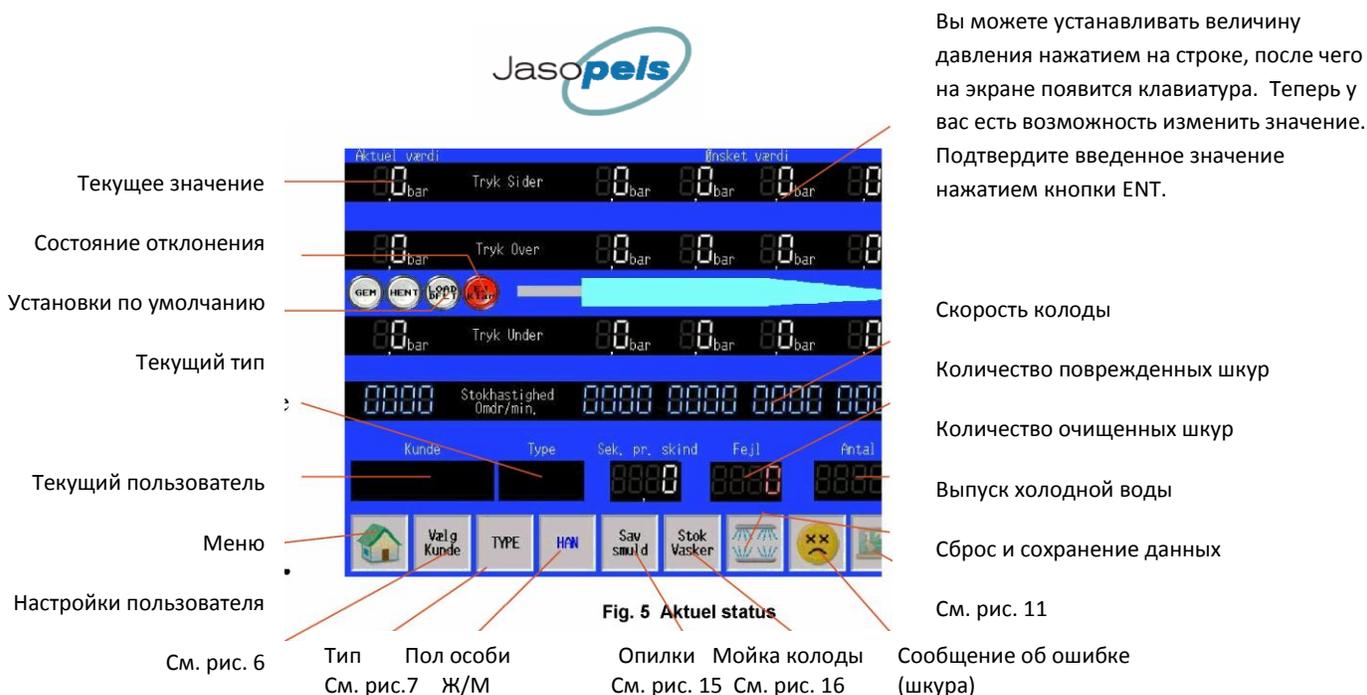


Рис. 5. Текущее состояние

- Давление мездрения очень изменяется в зависимости от различных видов норок и зависит также от лопастей, установленных на машине. Рекомендованное давление носит исключительно рекомендательный характер и может использоваться при начале запуска, однако оператор должен непрерывно контролировать качество мездрения, и в зависимости от типа кожи может возникнуть необходимость откорректировать давление мездрения.
- Давление мездрения зависит также от скорости колоды. Чем выше скорость, тем выше должно быть давление на лопастях.

7.4. Настройка пользователя

- Имеется возможность вводить различные имена пользователей в поля на панели.
- Нажмите на строке в указателе и на экране появится клавиатура. Теперь вы можете редактировать либо создавать имена пользователей. Подтвердите свой выбор нажатием кнопки ENT.



7.5. Выбор типа

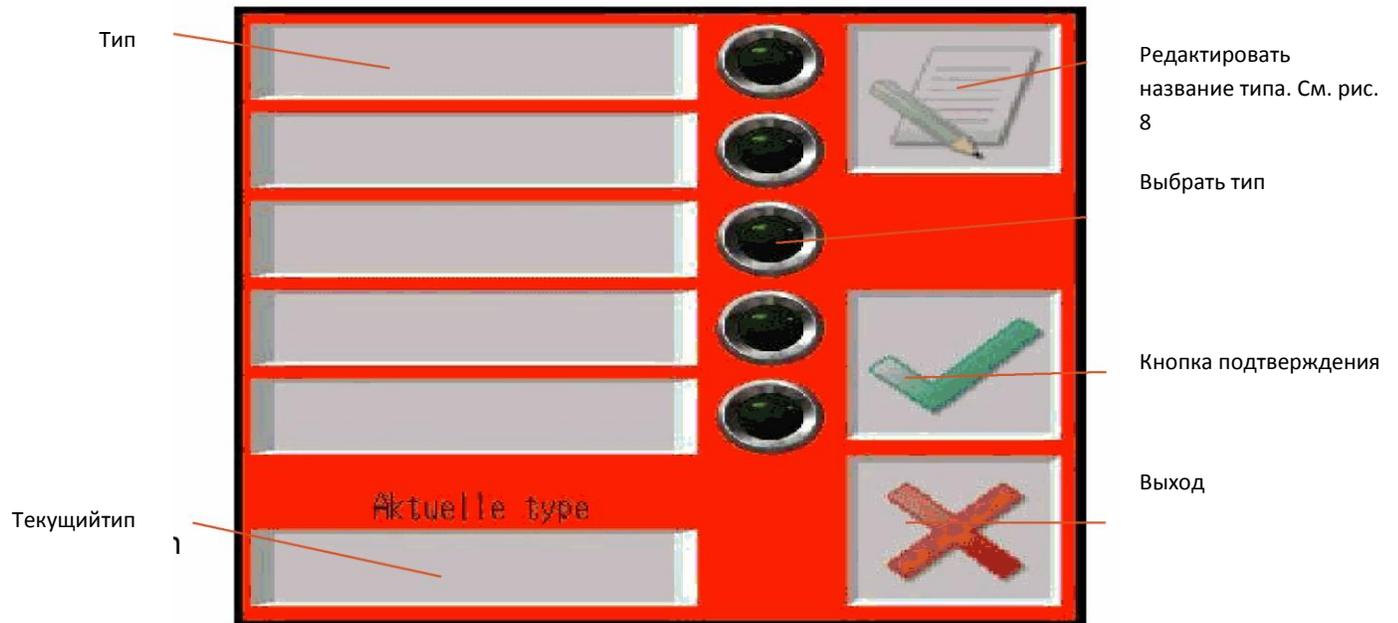


Рис. 7. Выбор типа

Вы можете изменить название, нажав на строке. Появится клавиатура. Подтвердите нажатием кнопки ENT.

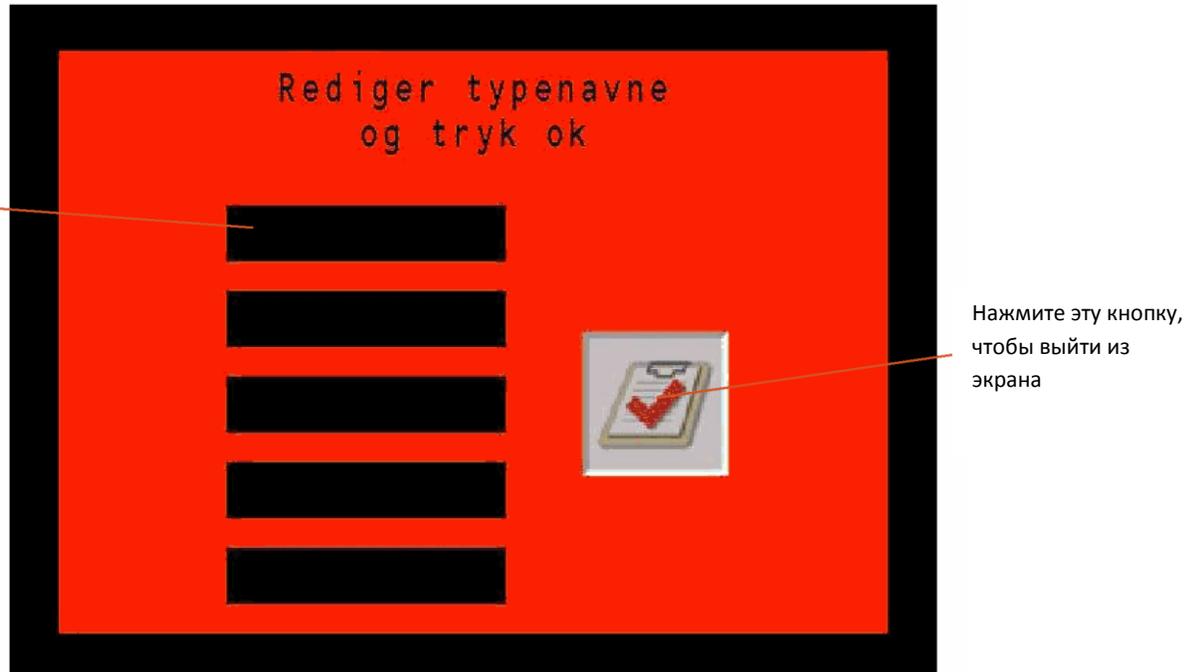


Рис. 8. Выбор типа

7.5.1. Количество штук и время

- Вы можете перейти к этому экрану, выбрав пункт «Статистика» - «Количество» на рис. 4 либо «количество» на рисунке с установками давления (рис. 5).

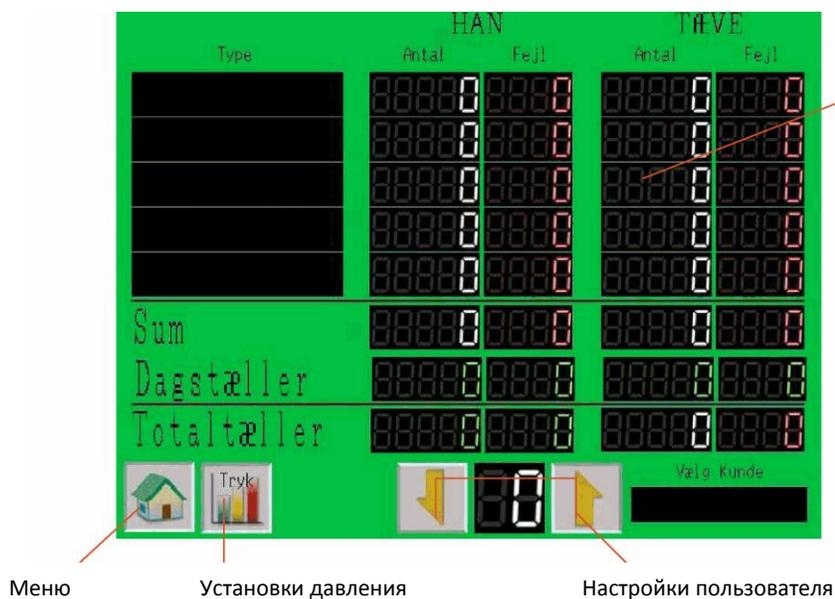


Рис. 9. Статистика

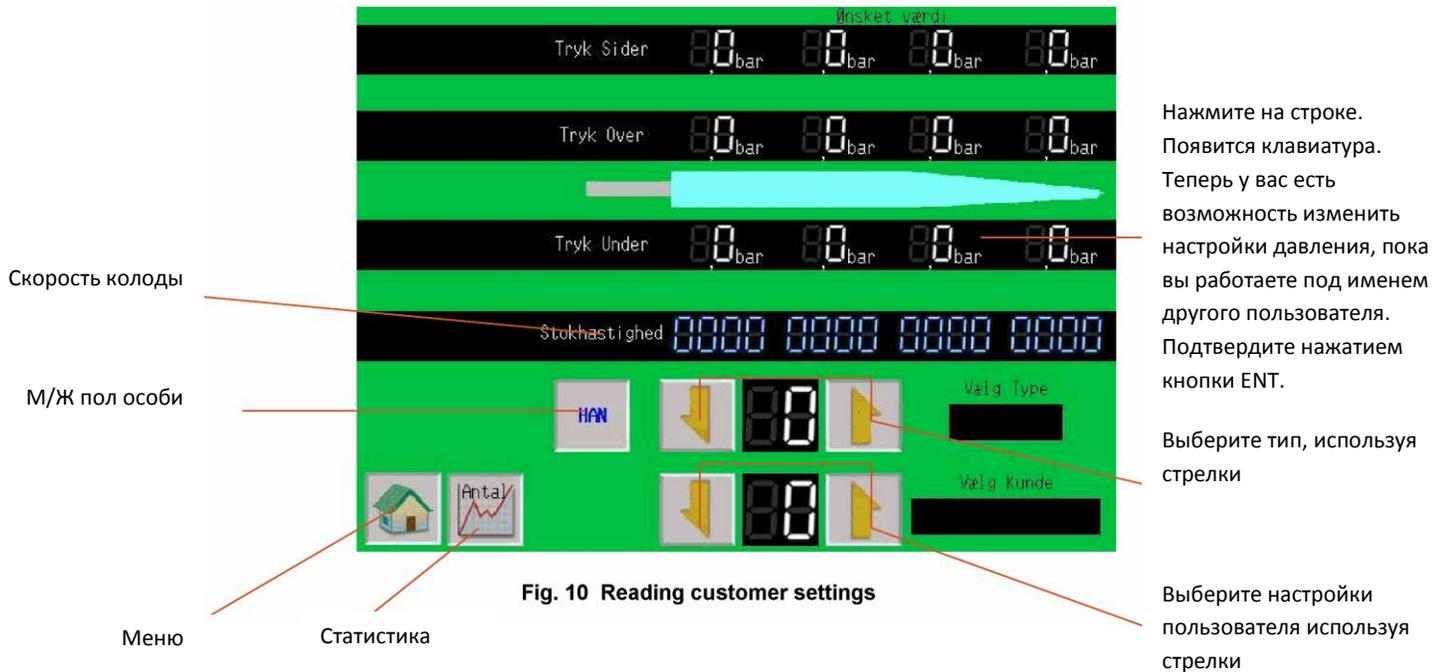
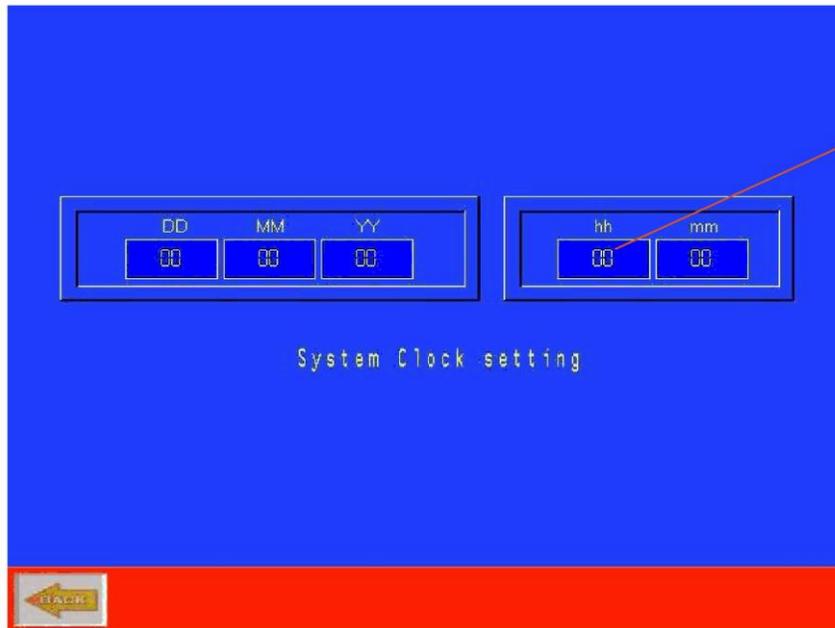


Fig. 10 Reading customer settings



Существует возможность перемещения данных с мездрильной машины на компьютер. Подсоедините кабель USB к панели оператора и считайте данные. Данные открываются в виде файла Excel на компьютере.

Рис. 11

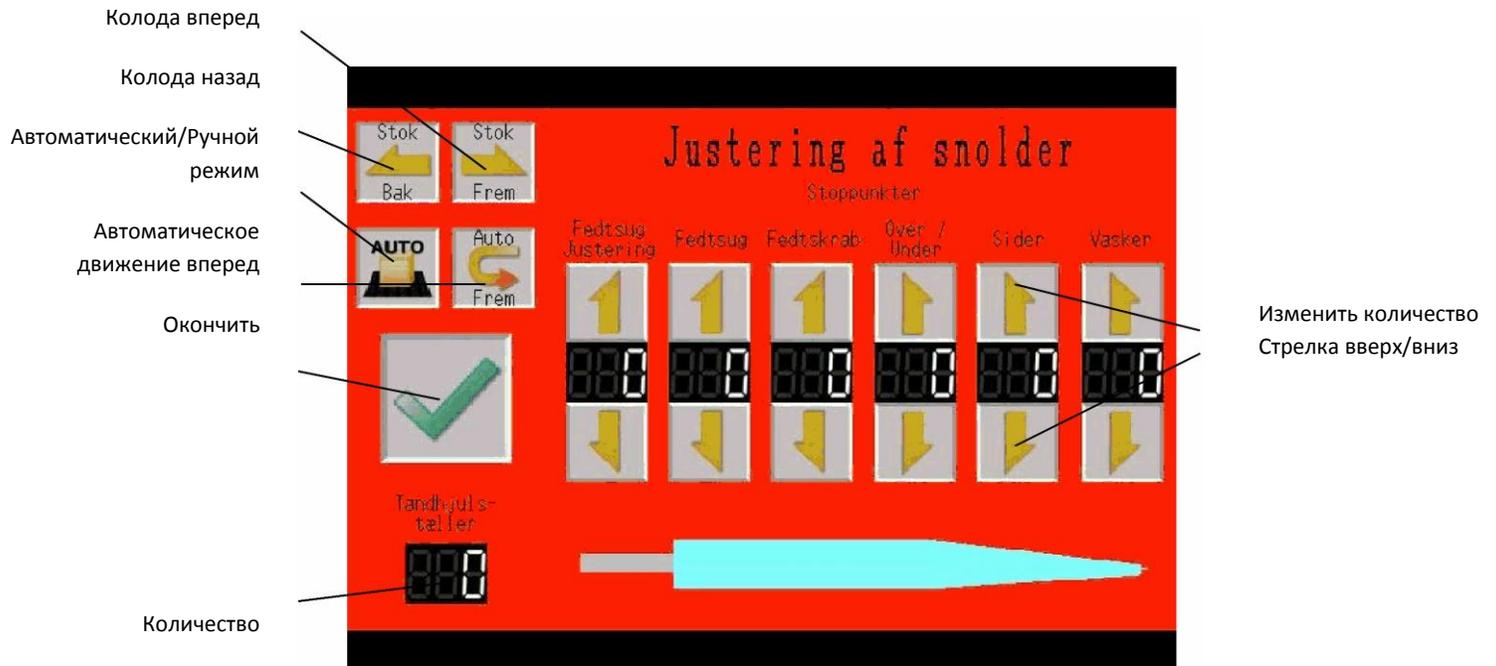


Нажмите строку. Появится клавиатура.
Теперь у вас есть возможность изменить
настройки времени.

Рис. 12

7.5.2. Настройка работы лопастей

- Вы можете создавать установки для процесса отсасывания жира, соскабливания жира, точек остановки, краев и промывочного устройства. Для этого используйте стрелки. Все изменения подтверждаются нажатием стрелки.



- Переведите машину в ручной режим для ее настройки.
- После нажатия кнопки «Автоматическое движение вперед» колода передвинется до первой точки остановки. Теперь промывочное устройство готово к настройке.
- При нажатии кнопки «Автоматическое движение вперед» еще раз промывочное устройство откроется, а колода продолжит передвигаться до следующей точки остановки и т.д.
- Более детальная информация о настройке лопастей приведена в разделе 8.5.

7.5.3. Настройка длины мездрения

- Здесь вы можете ввести длину мездрения нажатием различных кнопок на колоде
- Нажмите строку, появится клавиатура. Теперь вы можете редактировать цифры. Подтвердите ваш выбор нажатием ENT.

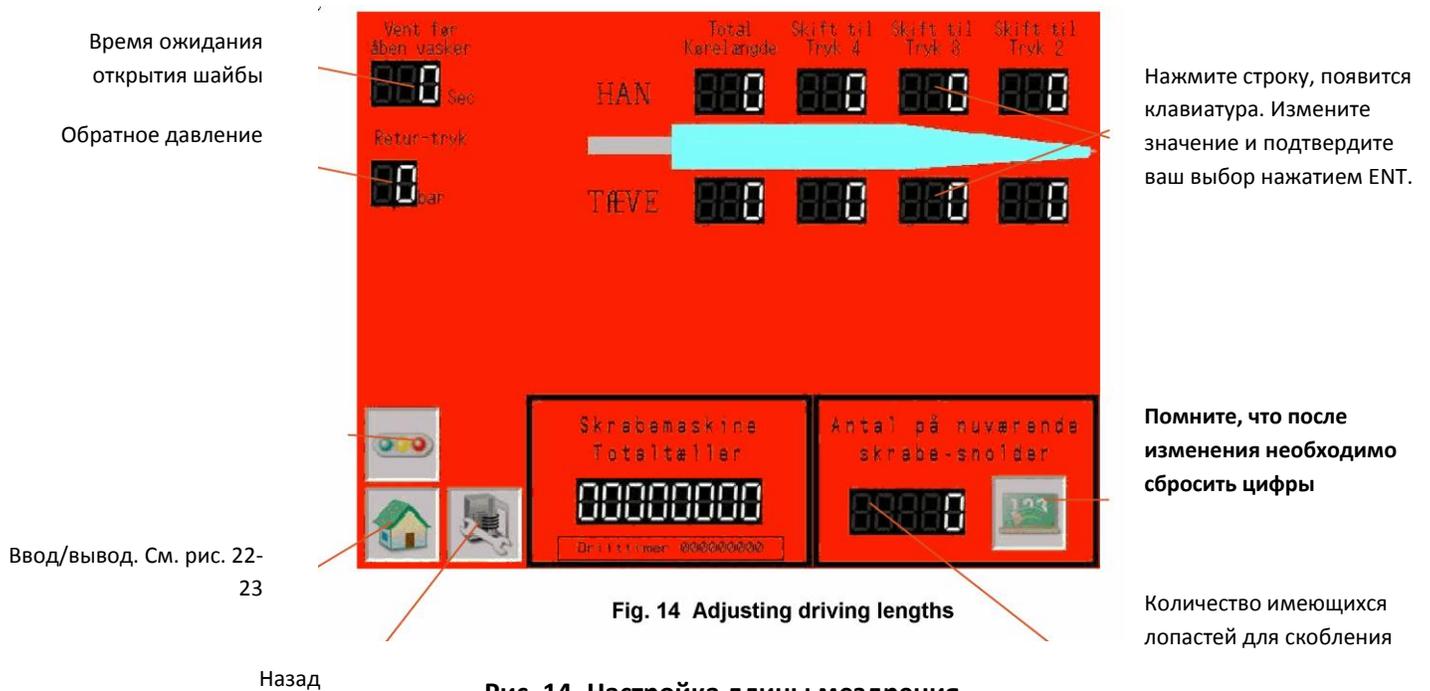


Fig. 14 Adjusting driving lengths

Рис. 14. Настройка длины мездрения

7.5.4. Опилки и мытье колоды

- Используя стрелки, выберите точки запуска и остановки для дозировки опилок и мытья колоды.
- Точки установлены на уровне стандартных значений, указанных производителем. Подтвердите нажатием зеленой стрелки.



Рис. 15. Дозировка опилок

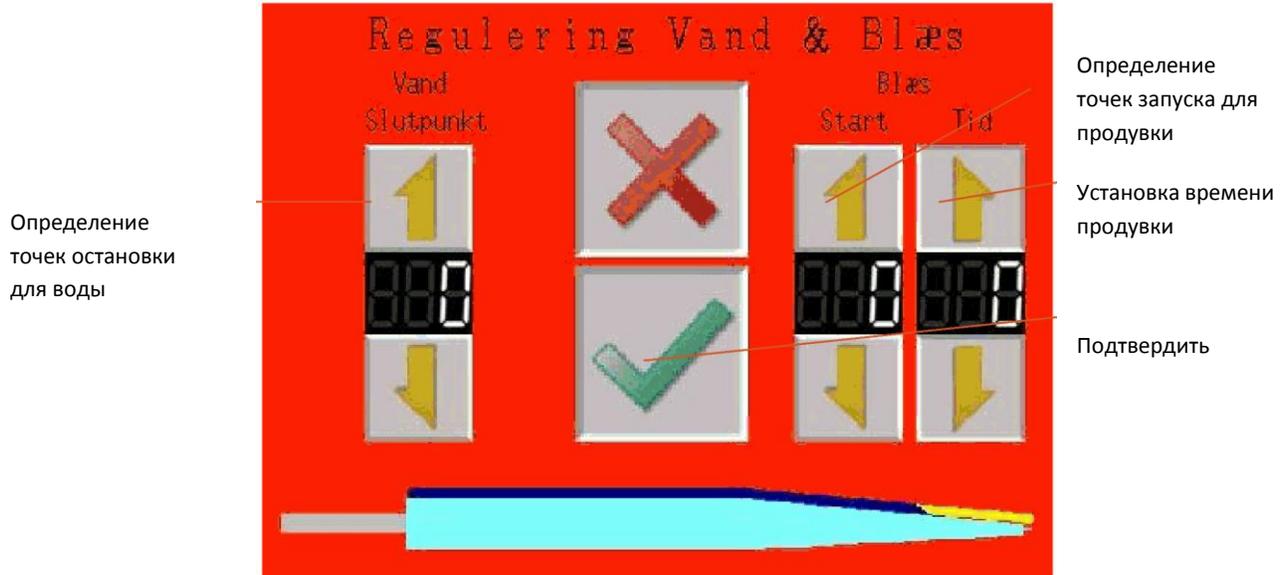
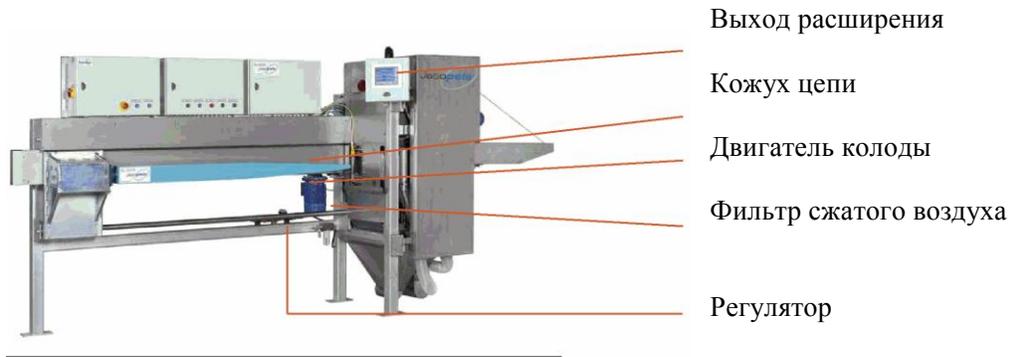


Рис. 16. Управление промывкой и продувкой

8. Техническое обслуживание



8.1. В начале сезона

Перед использованием машины в начале сезона проверьте следующее:

- Опорожните и очистите водоотделитель фильтра сжатого воздуха.
- Проверьте очистку как описано в части 8.3.
- Валы очищаются от появившейся ржавчины или других примесей. Если валы повреждены коррозией, ее необходимо удалить с помощью тонкозернистой наждачной бумаги.
- Все валы смазываются тонким слоем бескислотного масла.
- Проверьте, что мездрильный двигатель, колода и скребок кожи могут перемещаться свободно.
- Проверьте подвеску мотора на предмет трещин.
- Проверьте качество лопасти (лезвие и деформация поверхности).
- Колода и очищающая резина колоды, резина на опилочной машине, резина для очистки кожи и пружины на скребке колоды должны быть проверены на трещины и деформации.

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед началом любого технического обслуживания, очистки или другого обслуживания машины.

- Проверьте всасывающие трубы и всасывающие головки на утечки и деформации.
- Проверьте все кабели и воздушные трубы на трещины и утечки.
- После этих проверок запустите машину как описано в части 4 главы 6, с подсоединенным устройством всасывания жира, боковым барабаном для кожи, конвейером древесных опилок и т.д. **ПОМНИТЕ! Нельзя нажимать кнопку Start (Запуск), если на колоде не закреплена шкура.**

8.2 Ежедневное обслуживание

Мездрильная машина не требует существенного ежедневного обслуживания, если Вы придерживаетесь нескольких пунктов:

- Чистите скребок колоды с помощью распылителя после обработки каждых 100 – 150 шкур, или, как минимум, во время каждого перерыва в работе оператора.
- Каждые 1-2 рабочих часа опилочная машина следует открыть так, чтобы алюминиевый подшипник левостороннего двигателя заблокировался, что позволит почистить скребок (в опилочной машине) с помощью сжатого воздуха.

ОПАСНОСТЬ!

Не запускайте машину без защиты.



- В конце каждого рабочего дня должна быть очищена область мездрения. Нажмите кнопку остановки так, чтобы мездрильный двигатель остановился, но всасывающее сопло все еще работало. Откройте опилочную машину и очистите область мездрения - то есть колоду, скользящие направляющие, двигатели, цилиндры сжатого воздуха, а также всасывающее сопло и т.д. - с помощью сжатого воздуха.
- После очистки подвеску мотора следует проверить на трещины. Проверьте, могут ли мездрильный двигатель, цилиндры сжатого воздуха, скребок и т.д. перемещаться свободно. Проверьте, свободно ли подходят детали, и проверьте лопасти и очищающую резину колоды на повреждения.
- Опорожняйте водоотделитель фильтра сжатого воздуха для воды ежедневно, нажимая кнопку под стаканом.



Figure 18.
Beam scraper

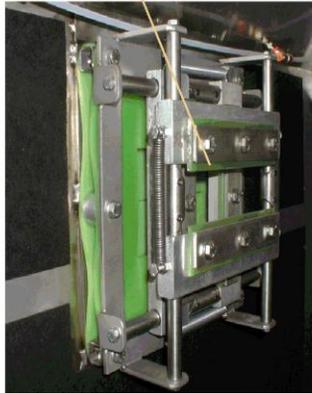


Figure 20
Pelt scraper



Figure 19.
Aluminium bearing

Очистка

Рис. 18. Скребок колоды

Рис. 19. Алюминиевый подшипник

Рис. 20. Отбрасывающий скребок

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед началом любого технического обслуживания, очистки или другого обслуживания машины.

8.3 В конце сезона

В конце сезона мездрильная машина должна быть полностью очищена. Если Вы оставляете мездрильную машину грязной и без заключительного технического обслуживания, есть риск понести лишние расходы, связанные с очисткой машины в начале следующего сезона. Ржавчина

на валах и т.д. может привести к изнашиванию мездрильных колец и подшипников, грязная машина является желанной целью для грызунов и паразитов, которые могут повредить кабели и воздушные трубы.

- Опилочная машина освобождается от опилок.
- Защита по верхнему продольному валу и защита скребка колоды демонтируется и очищается.
- Всасывающие сопла с трубами демонтируются, очищаются и проверяются на трещины, остальная часть всасывающих труб с коллектором должна быть отделена и вымыта, чтобы обеспечить максимальное всасывание.
- Если лопасти могут все еще использоваться, рекомендуется, чтобы они были демонтированы, вымыты и убраны на хранение в темное и прохладное место. (При нормальных условиях производительность лопастей составляет приблизительно 10 000 шкур).
- Вся машина очищается сжатым воздухом, но самые загрязненные части машины могут быть очищены с помощью высоконапорного промывателя. Избегайте промывки струей из шланга втулок, подшипников и электрических деталей. Если мездрильные двигатели были забрызганы водой, они должны поработать в течение приблизительно 30 минут, чтобы дать воде испариться.
- В конце вся машина обдувается сжатым воздухом, а все валы необходимо смазать тонким слоем масла для того, чтобы не допустить повреждения ржавчиной.
- Не забудьте закрыть все шкафы управления во избежание попадания в них грызунов.

8.4 Замена лопастей

Замена лопастей становится необходимой, когда лезвия на лопастях изношены, деформированы или должны быть заменены набором лопастей с другой режущей кромкой. Производительность набора лопастей обычно составляет до 10 000 шкур. Условия, которые могут сократить срок эксплуатации лопастей: мездрение шкур норки с остатками частей лап, поскольку это может повредить лезвия лопастей. Неправильное хранение лопастей может также их повредить. Лопастей должны храниться в темном и прохладном месте. Ниже вы найдете описание процесса замены лопастей.

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед началом технического обслуживания, очистки или другого вида обслуживания этой машины.



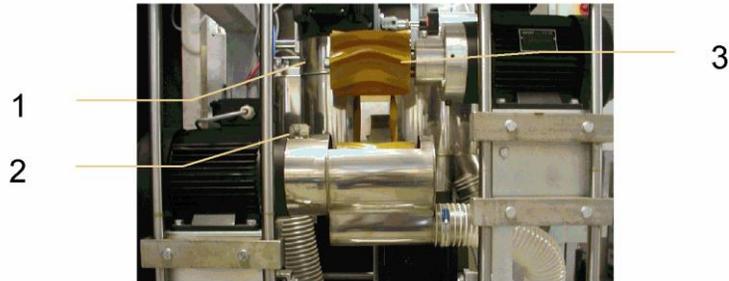


Рис. 21

- Ослабьте винт на рисунке 21.2 достаточно для того, чтобы Вы могли вытащить всасывающее сопло.
- Когда самостопорящий болт и шайбы, рис. 21.1, будут удалены, лопасти можно снять.
- Новые лопасти вталкиваются по расширенному валу мотора. Обратите внимание на то, что два отверстия в лопастях должны попасть разъемными в алюминиевые приводы рис. 21.3. С двух сторон и в нижней части установлены V-образные лопасти, в верхней части устанавливается U-образная лопасть.
- Если лопасти сидят свободно на валу, то результат мездрения будет лучше, если лопасть хорошо отцентрирована. Это можно сделать путем наматывания изолирующей ленты по спирали вокруг вала перед установкой лопасти.
- Установите обратно шайбы и самостопорящие болты. Болты должны быть зажаты достаточно для того, чтобы держать лопасть на месте, но не настолько сильно, чтобы лопасти посередине изгибались наружу. Один из способов сделать это описан ниже: Зажмите болт так, чтобы лопасть плотно прижалась к алюминиевым приводам, ослабьте болт достаточно только для того, чтобы повернуть шайбу пальцами, затем зажмите болт снова поворотом на 1/2.
- Присоедините всасывающие сопла и зажмите винты, рис. 7.2. Закройте опилочную машину и после запуска мездрильного устройства машина будет готова продолжать работу.
- После замены лопастей качество мездрения следует немедленно проверить. Если шкура очищается неравномерно со всех четырех сторон, причина может быть в том, что лопасти не отцентрированы на мездрильной колоде. Если Вы нуждаетесь в помощи по регулировке лопастей, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания компании «Jasopels» для получения инструкции или организуйте визит инженера по техническому обслуживанию.



8.5 Регулировка лопастей

Лопастей в основном регулируются следующим образом:

1. Найдите рисунок «регулировка лопастей». См. рис. 13.
2. Колода продвигается вперед к концу резиновой поверхности и выравнивается с задней кромкой всасывающих сопел.
3. Проверьте расстояние между колодой и лопастями.
 - Расстояние между верхней лопастью и шатуном составляет 1 мм
 - Расстояние между боковыми лопастями и шатуном составляет 1 мм
 - Расстояние между нижней лопастью и шатуном составляет 2 мм
4. Отрегулируйте расстояние, изменяя длину поршневого штока мездрильного цилиндра. (Поршневой шток вворачивается в и из вилочного штока).
5. После регулировки колода движется назад в свое исходное положение после нажатия кнопки BEAM BACK (Движение колоды в исходное положение).

9. Технические данные

- Подключение к электросети 32 А 5 полюсной штепсель СЕЕ 3 X 400 В + N + PE
- Расход энергии Макс. с включенным устройством всасывания жира 34,7 А
- Подача воздуха Быстроразъемное соединение
- Размеры
 - Высота 190 см
 - Длина 410 см
 - Ширина 100 см



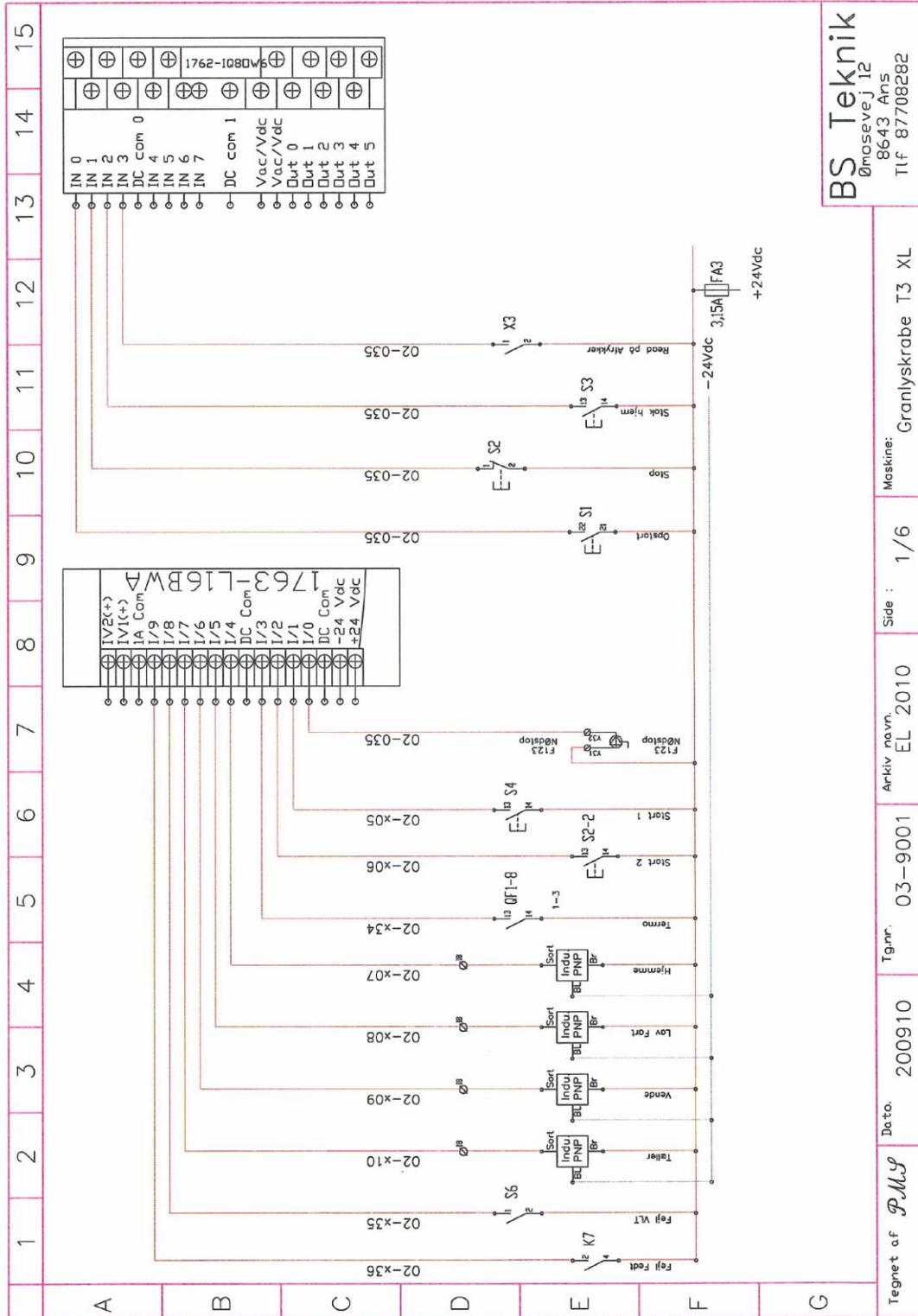
10. Электрические схемы



Fig.22

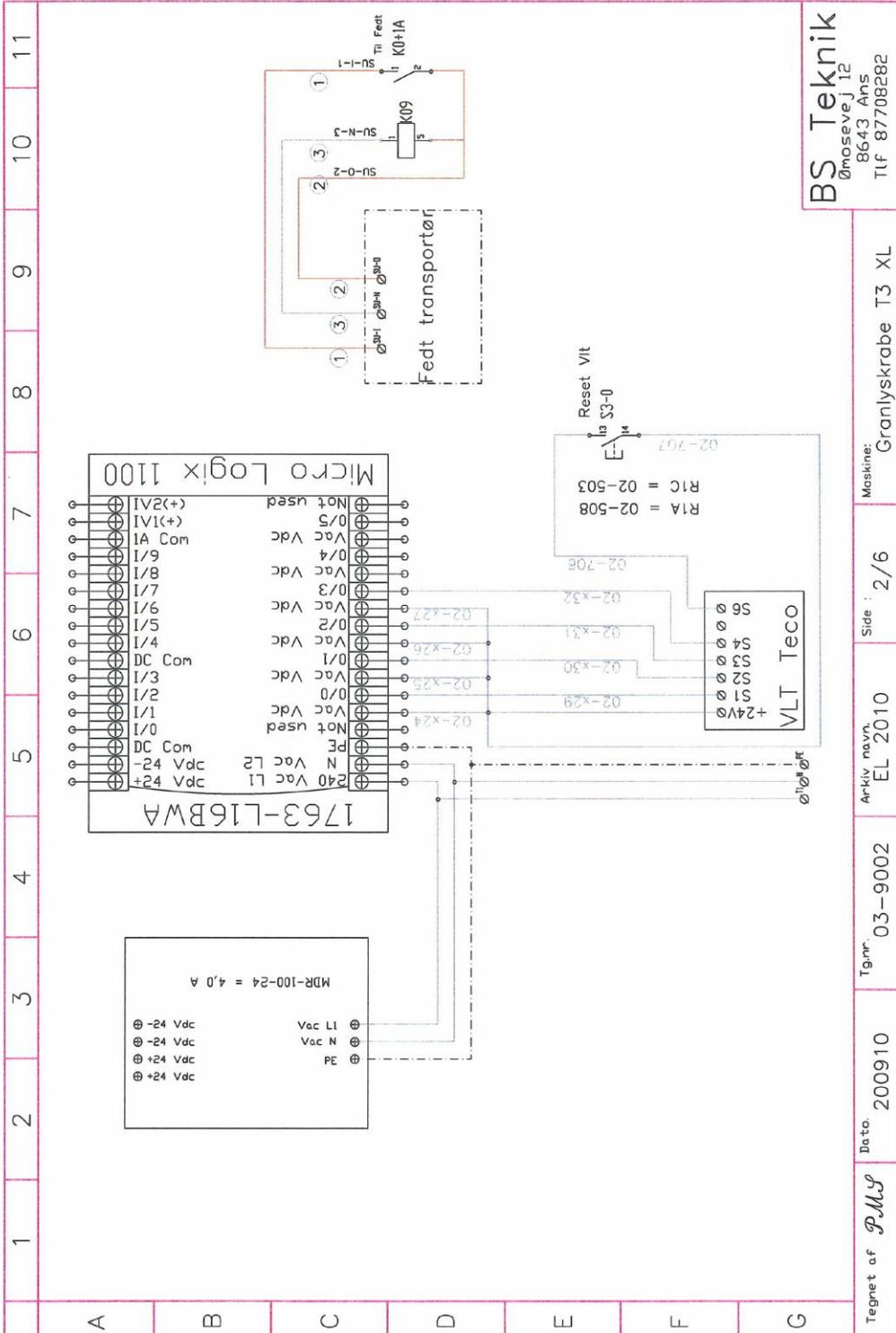


Fig. 23



BS Teknik
 Ørnosevej 12
 8643 Arns
 Tlf 87708282

Tegnet af <i>P.M.S</i>	Dato. 200910	Tegn. 03-9001	Arkiv no.vn. EL 2010	Side : 1/6	Moskine: Granlyskrabte T3 XL
------------------------	--------------	---------------	----------------------	------------	------------------------------



BS Teknik
Ømosevej 12
8643 Arns
Tlf 87708282

Maskine: Granlyskrabe T3 XL

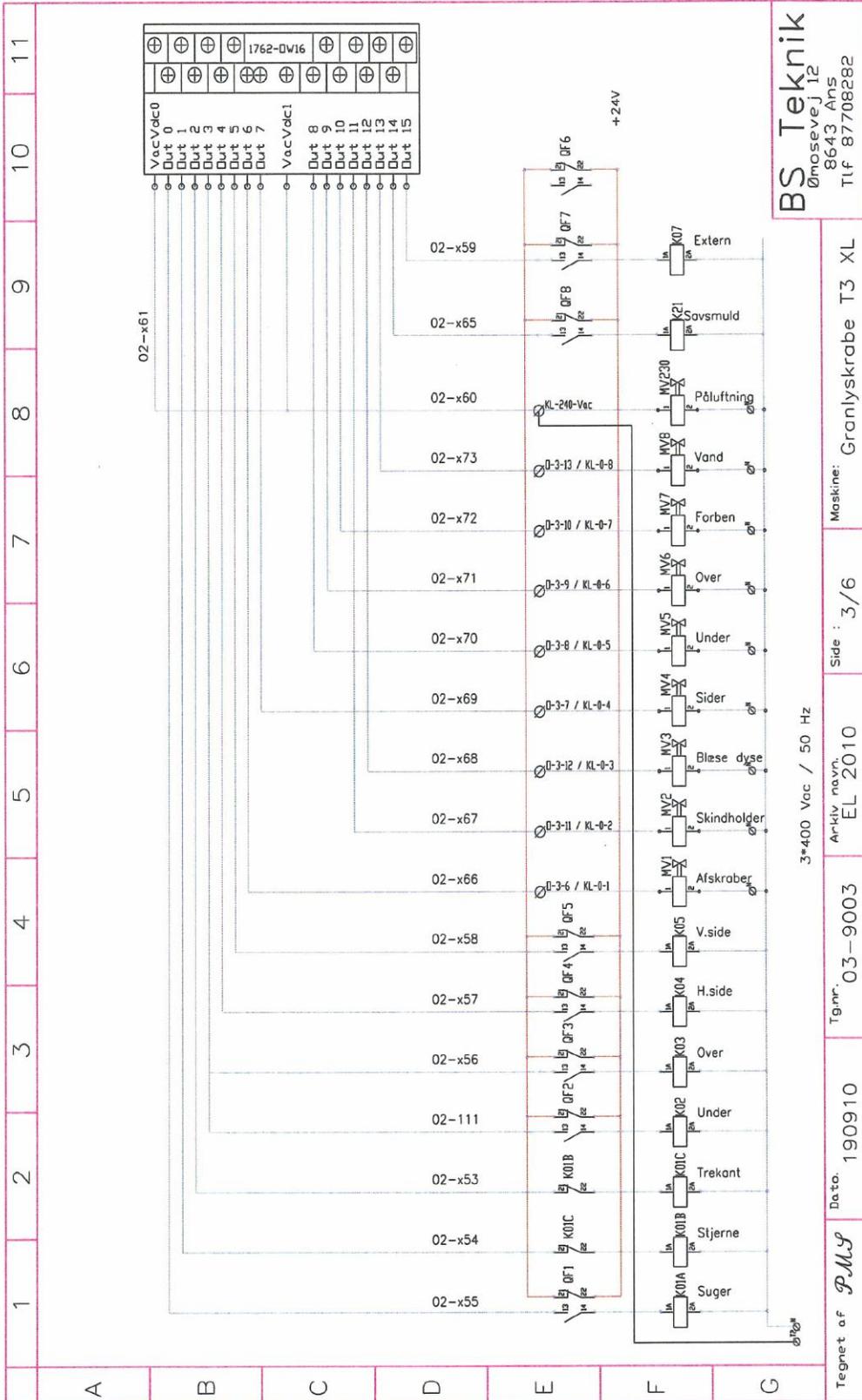
Side : 2/6

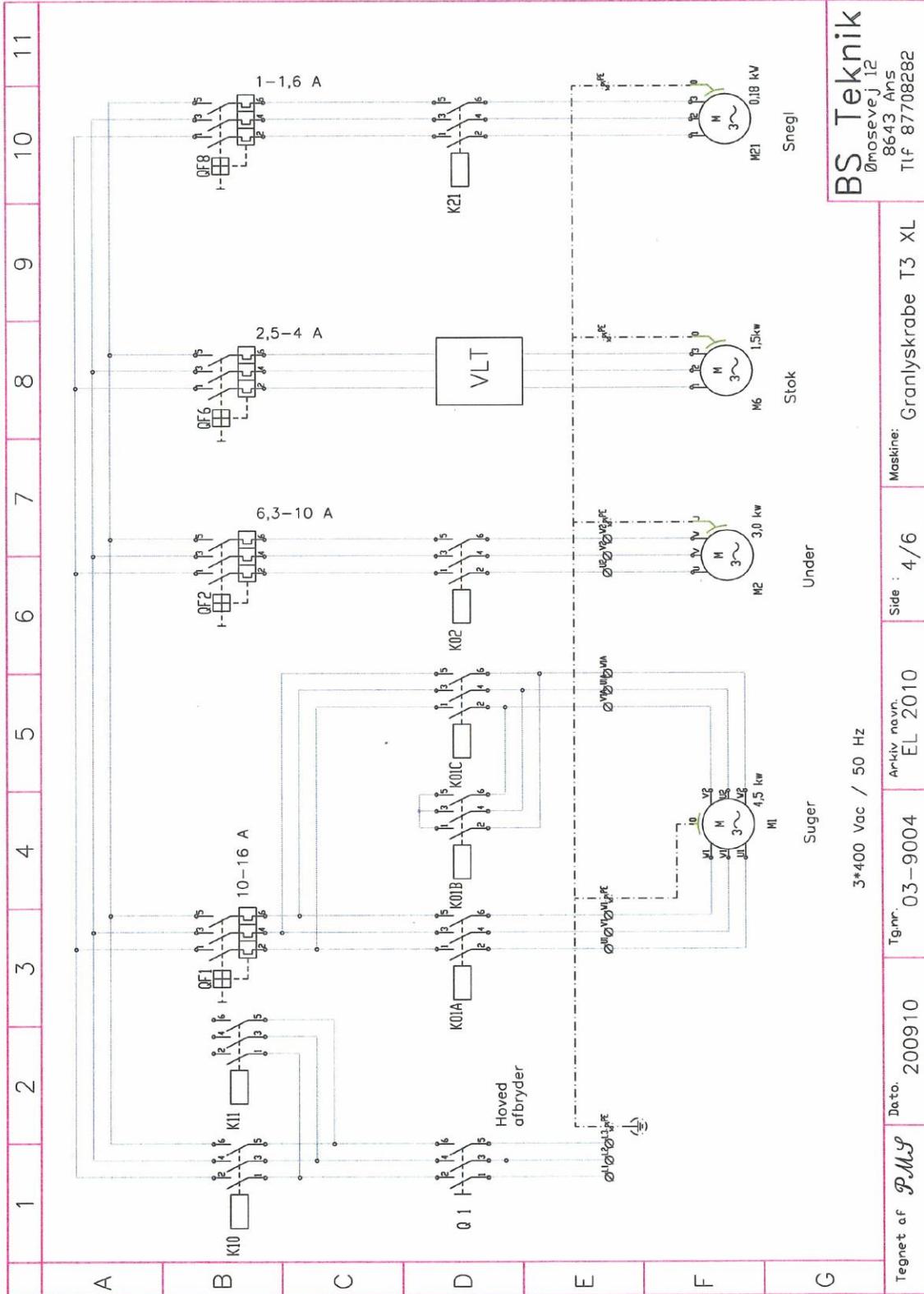
Arkiv navn: EL 2010

Tegn. 03-9002

Dato: 200910

Tegnet af P.M.S





BS Teknik
 Ømosevej 12
 8643 Års
 Tlf 87708282

Maskine: Granlyskrabe T3 XL

Side : 4/6

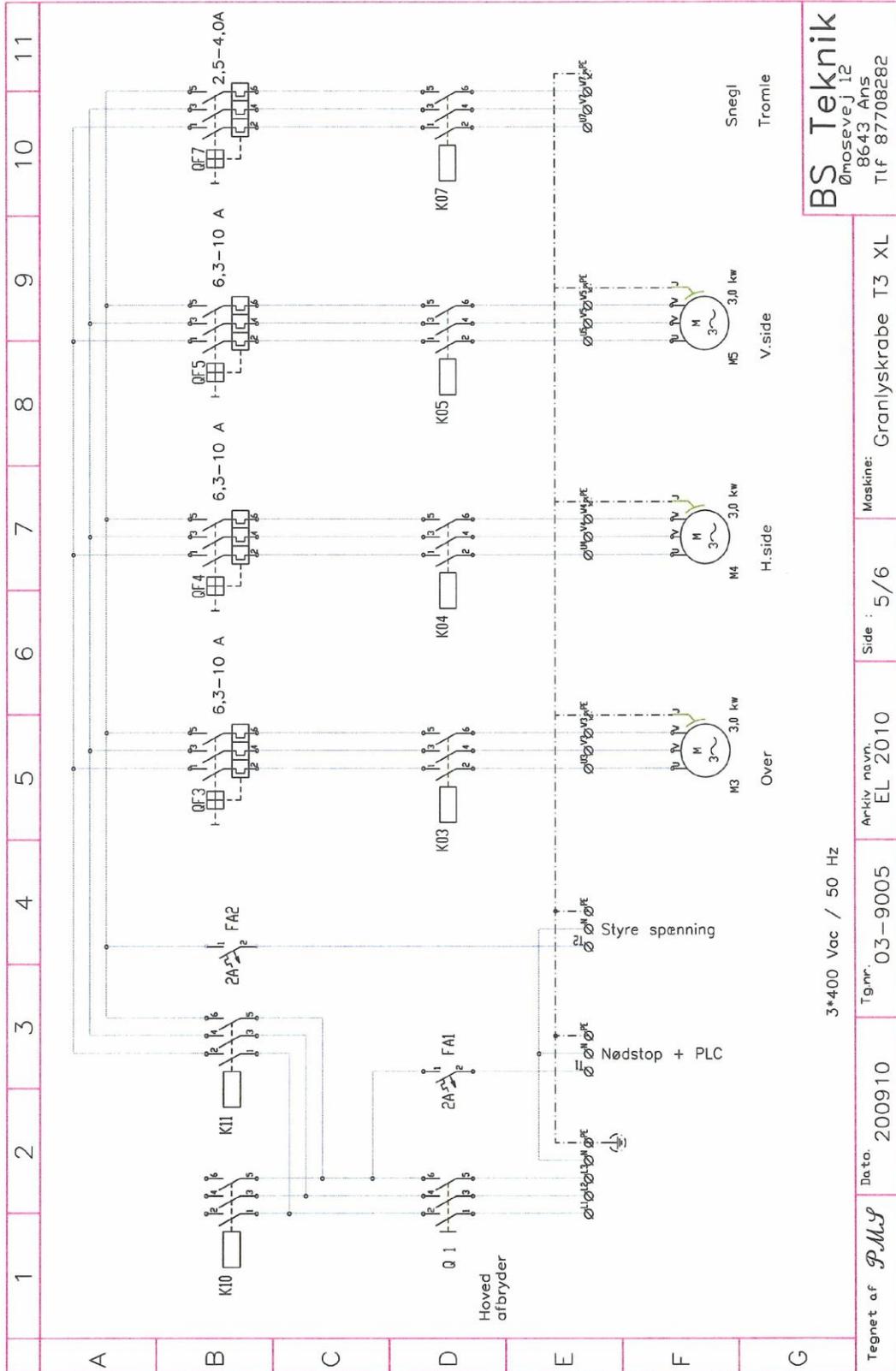
Arkiv navn: EL 2010

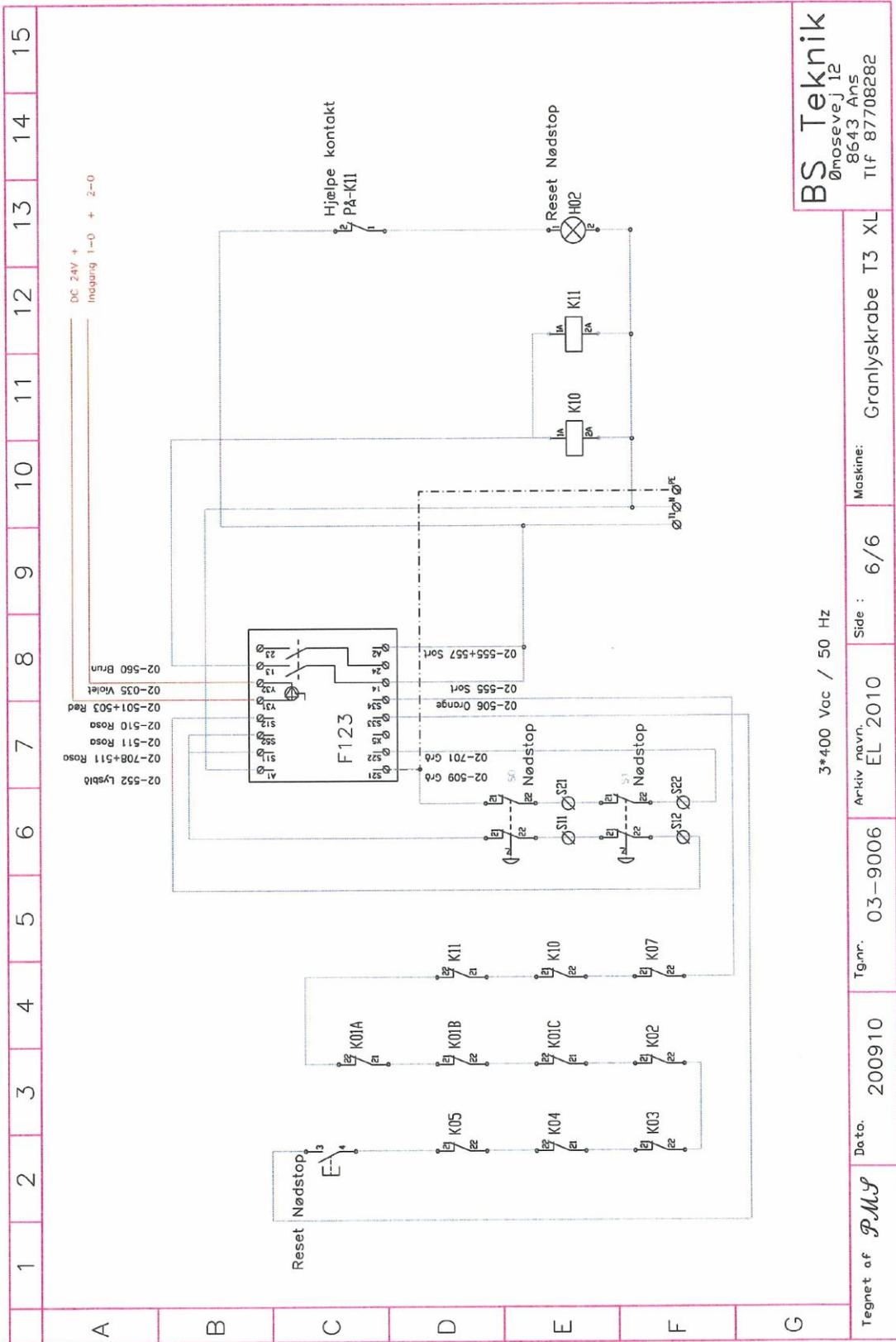
Tegn. 03-9004

Dato: 200910

Tegnet af PMS

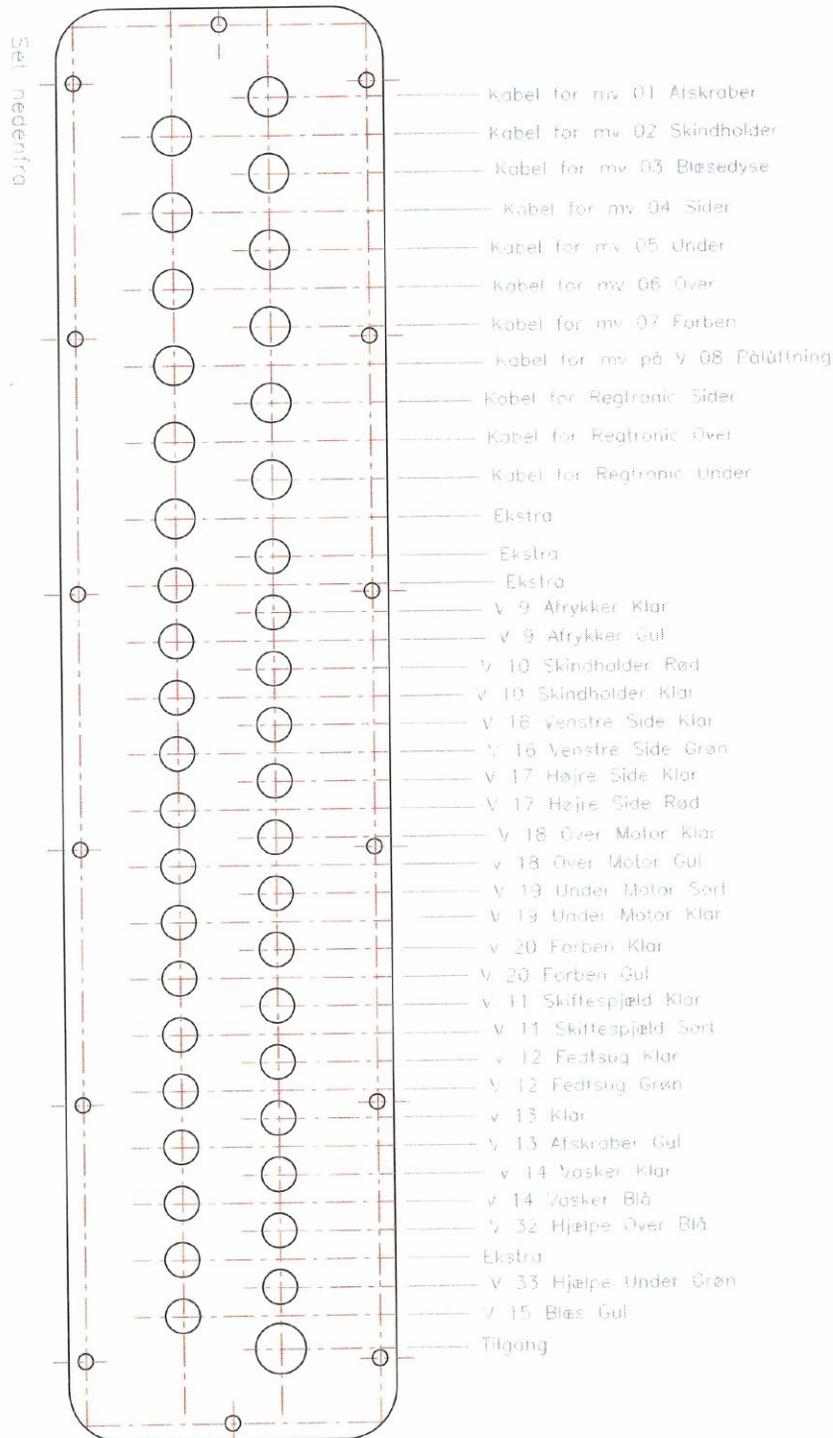
3*400 Vac / 50 Hz

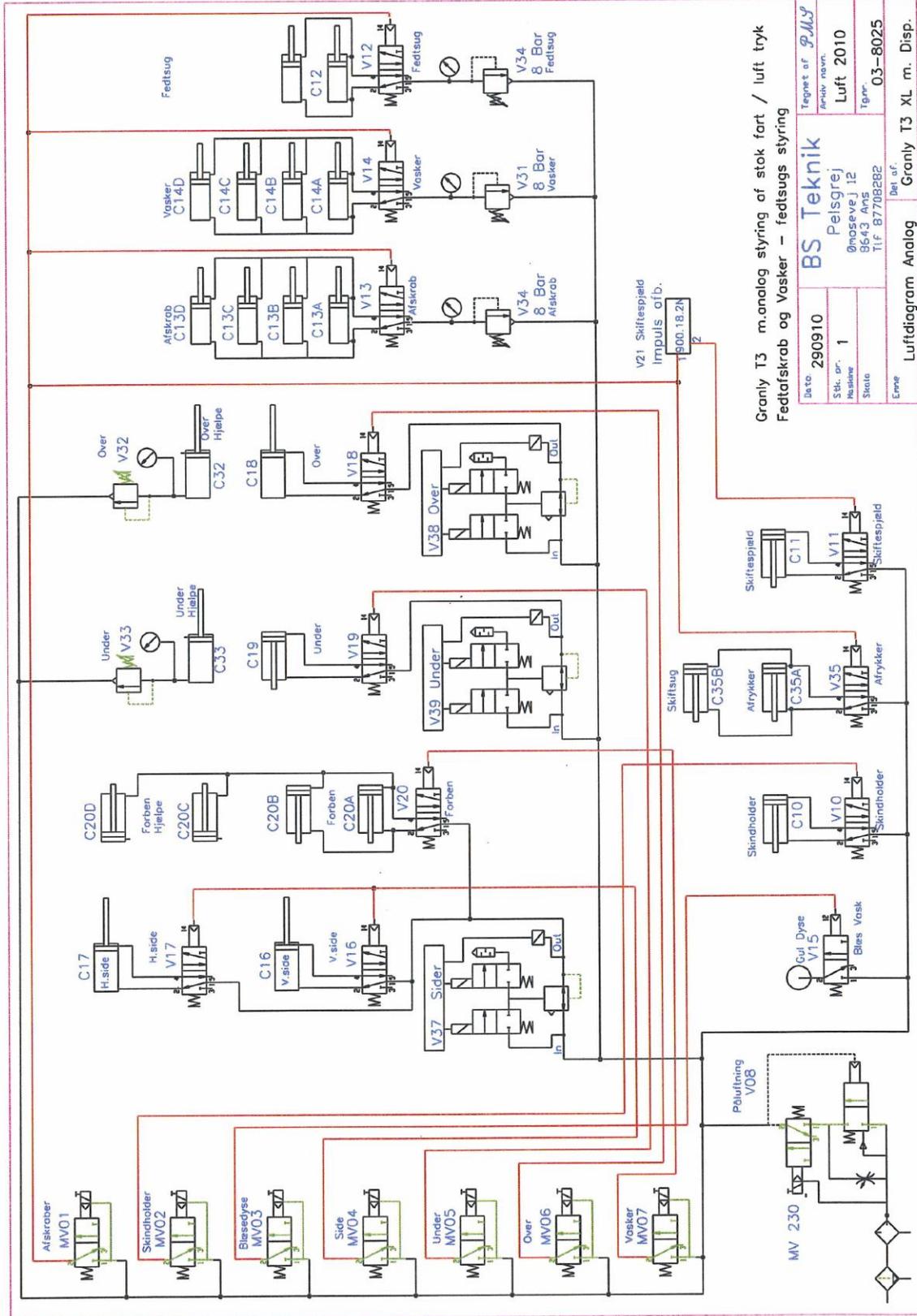




BS Teknik
Ømosevej 12
8643 Års
Tlf 87708282

Tegnet af <i>PMY</i>	Dato. 200910	Tegn. 03-9006	Arkiv navn. EL 2010	Side : 6/6	Maskine: Granlyskrabe T3 XL
----------------------	--------------	---------------	---------------------	------------	-----------------------------





Dato	290910	Tegnet af	P.M.S.
Stk. nr.	1	Arbejds navn	Luft 2010
Revision		Arbejds nr.	9643 Ans
Steno		Tegn	03-8025
Erne		Der af	Grønlly T3 XL m. Disp.

11. Список запасных частей

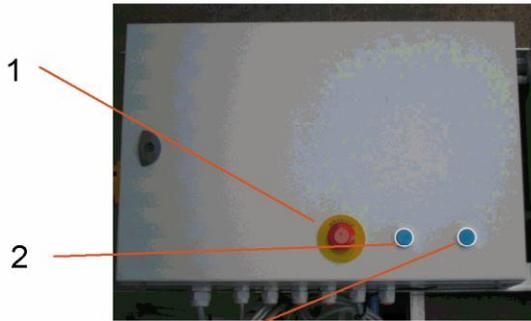


Fig. 24 VLT lage

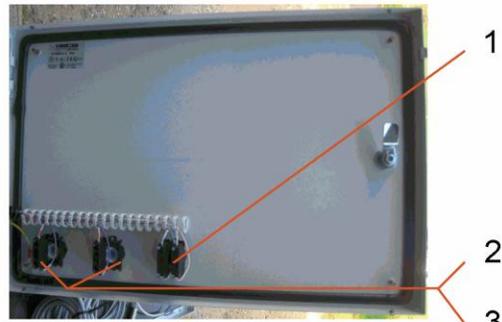


Fig. 25 VLT lage

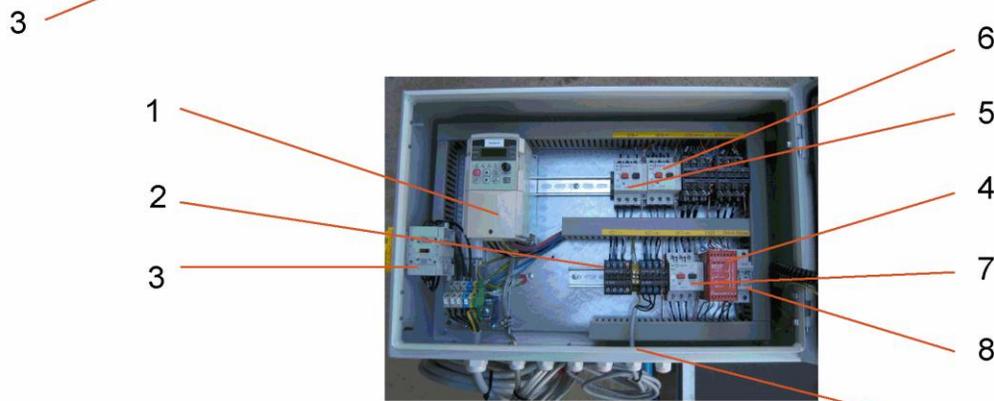


Fig. 26 VLT cabinet

Рис. 24. Дверь VLT

Рис. 25. Дверь VLT

Рис. 26. Шкаф VLT

Рис.	Код	Запасная часть	Название
24.1	5924-74010010	BS3P44T RT	Аварийный выключатель В&J 40 мм
24.2	5924-74010080	BC3D BL	В&J приемник воздушного давления плоский синий
24.3	5924-74010080	BC3D BL	В&J приемник воздушного давления плоский синий
25.1	5924-74011020	B3T01	В&J штепсельный элемент 1NC
25.2	5924-74011030	B3T10	В&J штепсельный элемент 1NO
25.3	5924-74011030	B3T10	В&J штепсельный элемент 1NO
26.1	5921-24000300	10564023	Тесо7300CV JNTHBCBA0002BE-UF
26.2	5925-14020030	K2-12A01-230V	В&J контактор K2-23A01-230V
26.3	5924-37238224	54.17.248.227	АВ переключатель 3Р 0-1 90g
26.4	5922-14001110 440R - J23103		Tesch F123 с мониторируемым сборосом
26.5	5925-14020070	K2-23A01-230V	В&J контактор K2-23A01-230V
26.6	5925-24021030	MU25A-1,6	В&J ручная защита двигателя 1 -1,6А
26.7	5925-24021050	MU25A-4,0	В&J ручная защита двигателя 2,5-4А
26.8	5922-54005106	2211003	06 А Плавкий предохранитель D01
26.9	5926-16420031	ST6420-BS-VLT3	ЕТА шкаф В600*А400*D200 М.2010

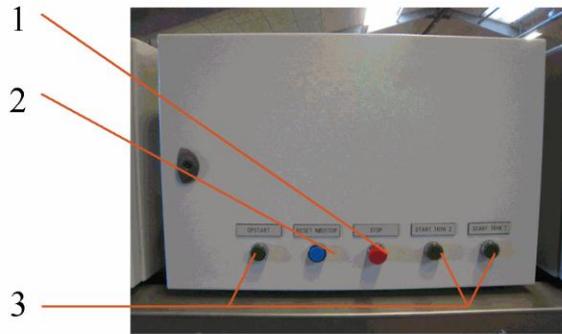


Fig. 27 PLC cabinet

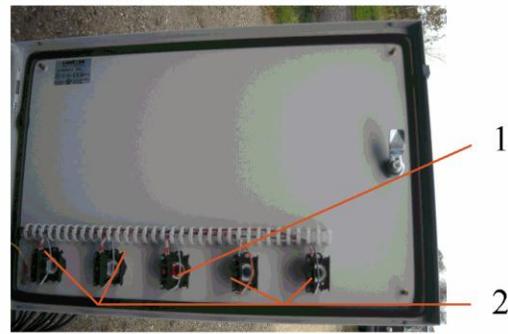


Fig. 28 PLC cabinet

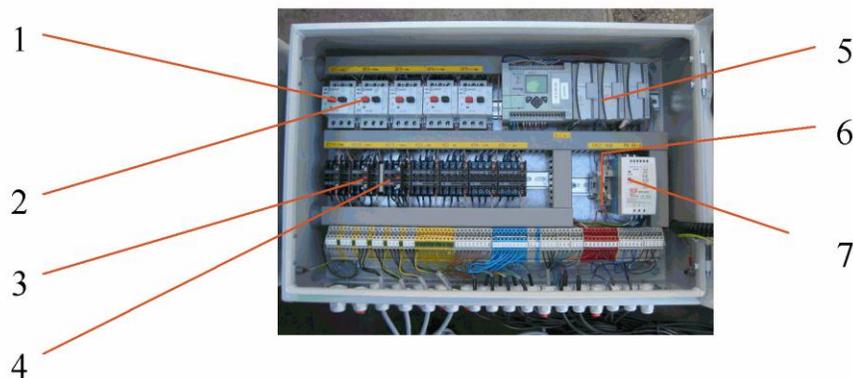


Рис. 27. Дверь ПЛК

Рис. 28. Дверь ПЛК

Рис. 29. Шкаф ПЛК

Рис.	Код	Запасная часть	Название
27.1	5924-74010050	BC3P1 RT	V&J светодиод, красный 28 мм
27.3	5924-74010080	BC3D BL	V&J приемник воздушного давления плоский синий
27.3	5924-74010090	BC3D GN	V&J приемник воздушного давления плоский зеленый
28.1	5924-74011030	B3T10	V&J штепсельный элемент 1NO
28.2	5924-74011020	B3T01	V&J штепсельный элемент 1NC
29.1	5925-24021080	MU25A-16,0	V&J ручная защита двигателя 10-16А
29.2	5925-24021070	MU25A-10,0	V&J ручная защита двигателя 6,3-10А
29.3	5925-14020070	K2-23A01-230V	V&J контактор K2-23A01-230V 11KW
29.3	5925-14020030	K2-12A01-230V	V&J контактор K2-12A01-230V
29.4	5921-14002070	1763-L16BWA	Микроконтроллер 1763-L16BWA
29.5	5921-14002120	1762-OW16	Micrologix 16 РТ Реле вывода
29.6	5922-54005102	2211001	02 А Плавкий предохранитель D01
29.7		MDR-100-24	Электропитание 240 В пер. тока/ 24В пост тока 4,0А

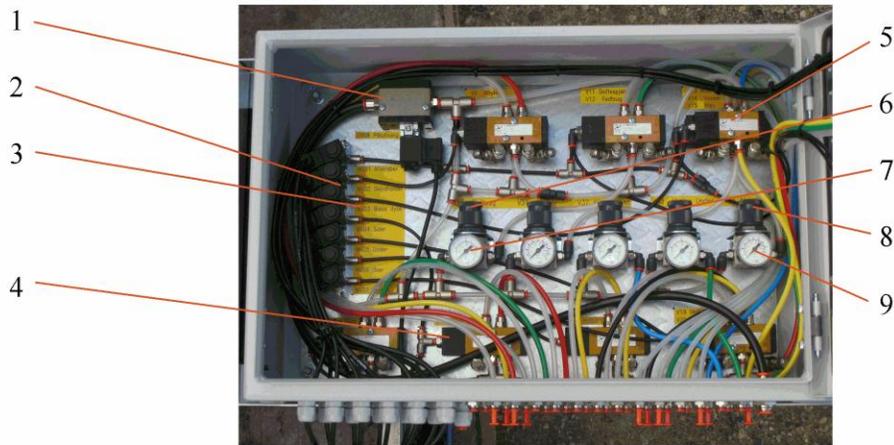


Fig. 30

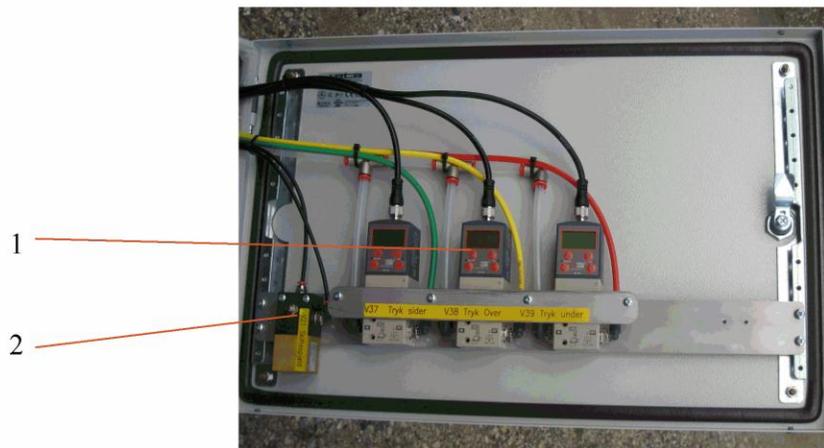


Fig. 31

Рис.	Код	Запасная часть	Название
30.1	5911-5001711002		17110.M2 вентиляция
30.2	5911-5023051258		МВ 58,230/50-60 Hz coil
30.3	5911-5023051262		М 2 вспомогательный NC
30.4	5911-5228521101		228,52,11,1
30.5	5911-5228321101		228,32,11,1
30.6	5914-32001010	5107003	Регулятор MR bit 1/8 08 бар
30.7	5914-32000110	9700106	40 мм 0-10 бар, Манометр
30.8	5914-32001000	5107002	bit 1/8 04 бар
30.9	5914-32000100	9700102	40 мм 0-4 бар, Манометр
31.1	5914-15522500	5522500	Пропорциональный регулятор
31.2	5911-5009001820	900,182N	Импульсный переключатель

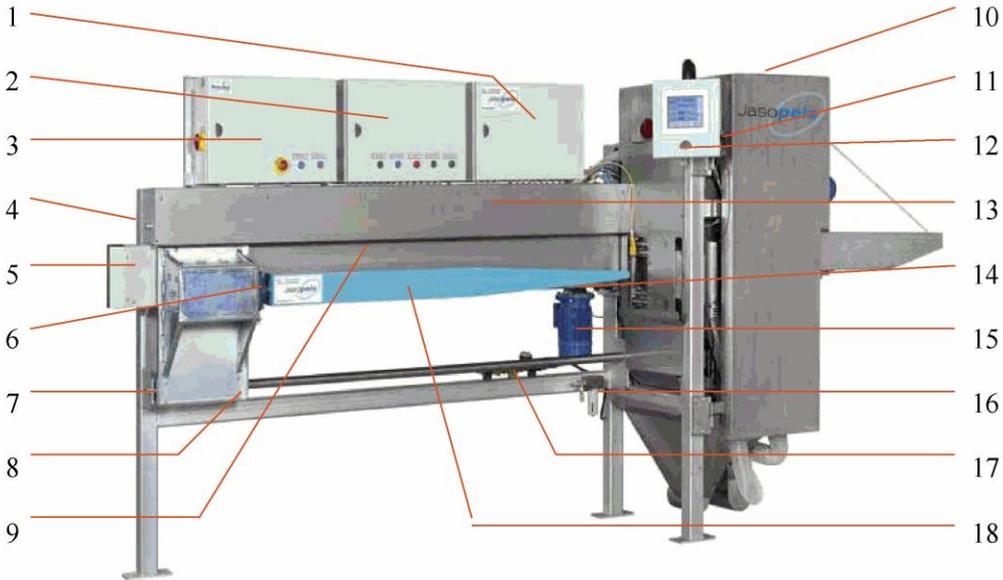


Рис.	Код	Запасная часть	Название
32.1			Шкаф подачи воздуха
32.2			Шкаф ПЛК
32.3			Шкаф VLT
32.4	5923-14002220	E2A-M18KN16-WP-B1-2M	Концевой выключатель 018 мм 018 PNP NO
32.5	5110-00021061	15 tds. Chain gear w/hub 3"	Зубчатое колесо
32.6	5940-10441210	SAF 210 (KHF 210) 050	Фланцевая опора со стопорным кольцом
32.7	5940-10104060	G 40*52*5 to KGHA 40 PP	Подшипник без корпуса
32.8	5940-10114060	KGHA 40 PP с корпусом	Подшипник с корпусом
32.9	5967-0600121016	050 71 4000999	Roller chain 3" reinforced
32.9	5967-0611061000	050 71 4000999	Соединительная муфта 3" упрочненная
32.10	5912-31040150	1260,40,150	Цилиндр
32.11	5924-34009290	800E - PYP5A2	Закрытый пластиковый комплект для аварийного останова
32.12			Панель управления
32.13	5940-10140237	W40H6 040*2378 мм	Продольный вал
32.14	5935-13872020035	LPC 87-20-200-024-035	Подшипник для двигателя рамы
32.15	5931-10150405	ST90LS4 1,5kW 1380o/m	Двигатель рамы
32.16	5914-32001630	Фильтр 3/8 -200	Фильтр сжатого воздуха
32.17			Регулятор
32.18	3272-00035100		Колода для мездрения ТЗ XL - 140*120*2260 мм



Fig. 33 Fleshing room

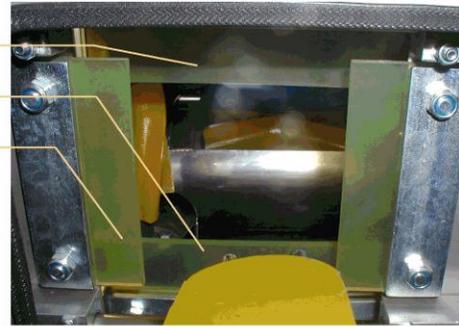


Fig. 34 Beam scraper

Рис.	Код	Запасная часть	Название
33.1	5912-31025075	Цилиндр круглый 025*075	Цилиндр для горизонтальной рамы скребка
33.2	5912-31025125	Цилиндр круглый 025*125	Цилиндр для вертикальной рамы скребка
33.3	5940-10122540	G 25*35*4 A til KH 2540 PP	Кольцевидный скребок
33.4	5940-10102540	KH 2540 PP	Подшипник без корпуса
33.5	5912-32040050	VDMA 040-0050 ub и um	Цилиндр
33.6	5912-39040000	W0950402003/8	Обратное крепление (B + GL) 040 мм
33.7	5110-00026000	ST 100LS 4 3,0kW 1400o/m	Мездрильный двигатель, полный 3 кВт
33.8	5110-00026002		Фланец мездрильного двигателя
33.9	5110-00026003		Привод мездрильного двигателя
33.10	5110-00023002		Всасывающее сопло, угловое
33.11	5110-00023100		Всасывающая труба Alfa pure 7 O 80
33.11	5110-00023200		Зажим АВА гальв. 77-95 ММ
33.12	5110-00023001		Всасывающее сопло, прямое
33	3272-00026176		Лопасть V-образная 155 мм 7 зубцов черная
33	3272-00026179		Лопасть V-образная 155 мм 7 зубцов желтая
33	3272-00026181		Лопасть V-образная 155 мм 7 зубцов зеленая
33	3272-00026183		Лопасть V-образная 155 мм 7 зубцов светлая
33	3272-00026187		Лопасть V-образная 155 мм 7 зубцов черная
33	3272-00026272		Лопасть U-образная 155 мм 7 зубцов черный
33	3272-00026275		Лопасть U-образная 155 мм 7 зубцов черный
33	3272-00026279		Лопасть U-образная 155 мм 7 зубцов желтый
33	3272-00026281		Лопасть U-образная 155 мм 7 зубцов зеленый
33	3272-00026283		Лопасть U-образная 155 мм 7 зубцов светлый
33	3272-00026287		Лопасть U-образная 155 мм 7 зубцов черный
33	3272-00026379		Лопасть V-образная 155 мм 8 зубцов желтая
33	3272-00026381		Лопасть V-образная 155 мм 8 зубцов зеленый



34.1	3272-00021211		Резиновая часть скребка колоды, горизонтальная, 75 мм
34.2	3272-00021212		Резиновая часть скребка колоды, горизонтальная, 65 мм
34.3	3272-00021216		Резиновая часть скребка колоды, вертикальная



Рис.	Код	Запасная часть	Название
35.1	3272-00024090		Резиновая часть скребка шкуры
35.2	3272-00024090		Резиновая часть скребка шкуры
35.3	3272-00021221		Резиновая часть для опилочной машины in. outs.
35.4	5110-00024095		Натяжная пружина 105 мм отбрасывающий скребок
35.5	5110-00024095		Натяжная пружина 95 мм отбрасывающий скребок
35.6	3272-00021222		Резиновая часть для опилочной машины in. outs.
	3272-00021230		Резиновая часть скребка шкуры, короткая
	3272-00021231		Резиновая часть скребка шкуры, короткая

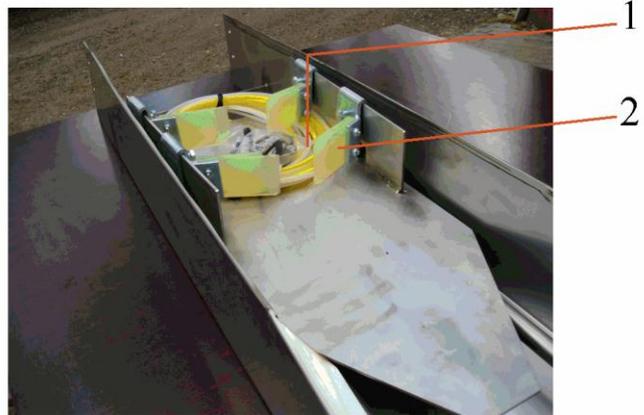


Рис.	Код	Запасная часть	Название
36.1	3272-00021230	02-1230	Резиновая часть скребка шкуры, короткая
36.2	3272-00021231	02-1231	Резиновая часть скребка шкуры, длинная
	3272-00021232	02-1232	Резиновая часть скребка шкуры, экстра короткая
	5912-51032400	109C320400AP	Круглый уплотнитель O 32*400 A M.Br. & U.Mag. 109
	5913-302134007	2L34007	Вертлюжное колено RL34-6-1/8

12. Дополнительное оборудование

12.1. Промывочное устройство для колоды

- Колода промывается под высоким давлением водой при температуре 60 град. Цельсия во время обратного хода. В таком случае нет необходимости использовать опилки.
- В результате вы получаете менее дорогостоящее и более эффективное соскабливание.

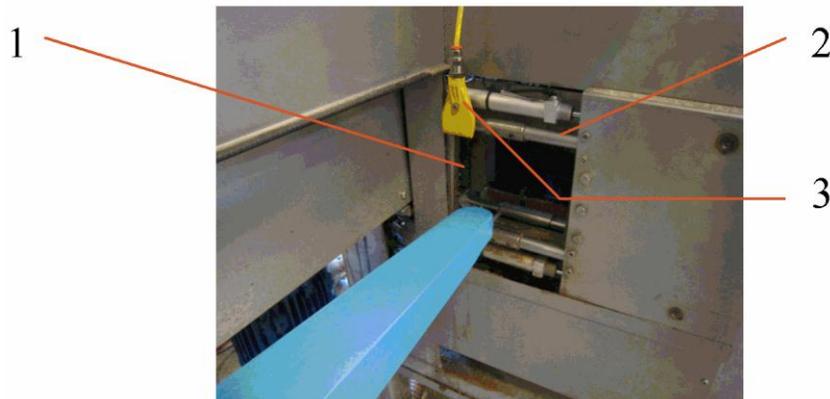


Рис. 37

Рис.	Код	Запасная часть	Название
	5911-5030021128		1/2" Магнитный клапан с виномом 240 В перем. тока 0-18
	3272-00022430	02-2430	Шайба горизонтального скребка 2009 с зеленой сердцевинной
	3272-00022440	02-2440	Шайба вертикального скребка 2009 с зеленой сердцевинной
37.1	3272-00021214	02-1214	Резиновая часть скребка колоды, вертикальная 128*55 мм золотистая
37.2	3272-00021212	02-1212	Резиновая часть скребка колоды, горизонтальная 65 мм золотистая
	5290-23946004		1/2" красный клапан malg. 0,5-6 бар
	5290-23700104		1/2" Кожух шланга 1/2" нарезка
	5290-23130104		1/2" тройник
37.3	5290-23072715		WindJet ABS пластик
	5290-23005002		Кынар VeeJet сопло BSPT

12.2. Конвейер для опилок

- Конвейер для дозирования опилок перед обработкой кожи в барабане.

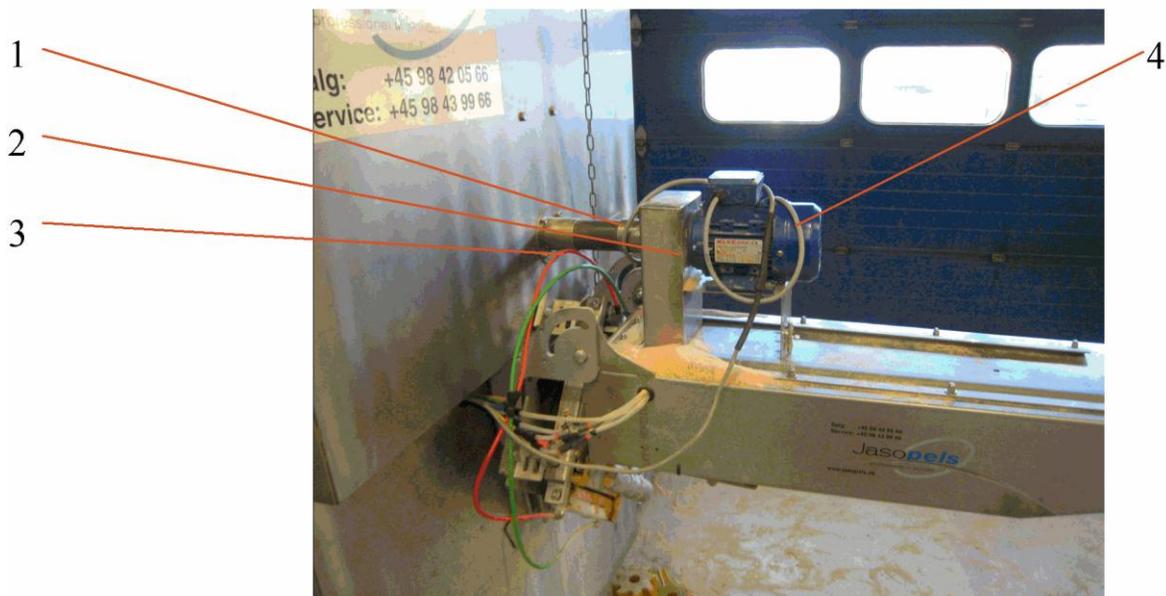


Рис. 38

Рис.	Код	Запасная часть	Название
38.1	5110-00024856		Резиновый шланг Ø 50 * 165 мм
38.2	5110-00024852		Консоль двигателя
38.3	5110-00024860		Консоль конвейера для опилок за пределами помещения
38.4	5931-30018434		ST63C4 0,18 кВт 1400 о/м В34
	5110-00024880		Конвейер, ведущий к конвейеру для опилок за пределами помещения

12.3. Этажерка для удаления кожи

- Настраиваемый механический удалитель кожи, обеспечивающий постоянное удаление кожи в середину бокового барабана для кожи вместе с опилками.

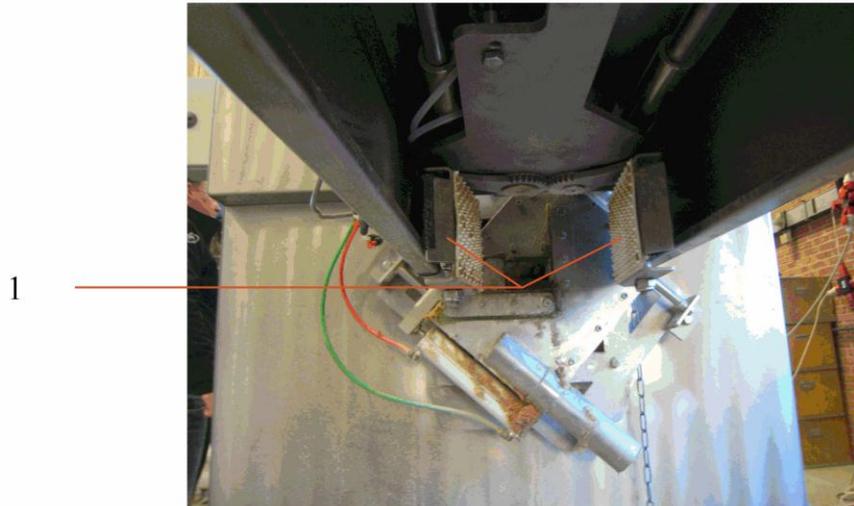


Рис. 39

Рис.	Код	Запасная часть	Название
	5912-31332400	1130320400CP	Круглый уплотнитель O 32*400 AM M.Br. & M.Mag.
	5912-51125100		Круглый уплотнитель 25*100 A M.Br. & U.Mag.
	5913-302134007	2L34007	Вертяжное колено RL34-6-1/8
39.3			Крепежный резиновый элемент для этажерки для удаления кожи

12.4. Дополнительные лопасти

- Дополнительные лопасти устанавливаются непосредственно поверх существующих лопастей. Благодаря им вы можете удалять трудноудалимый жир и остатки мездры из-под передних лап.

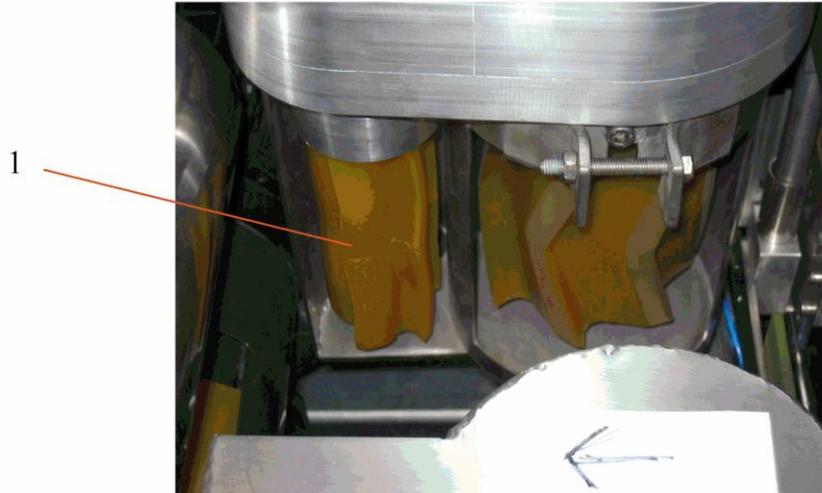


Рис. 40

Рис.	Код	Запасная часть	Название
40.1	3272-00026479	03-6479	Лопасть желтая, малая, ведущая к передним лапам, 9 зубцов
	3272-00026382	03-6481	Лопасть зеленая 155 мм 9 зубцов

12.5. Дополнительный скребок для жира

- Дополнительный скребок для жира соскабливает свободный жир перед закреплением шкуры на колоде.

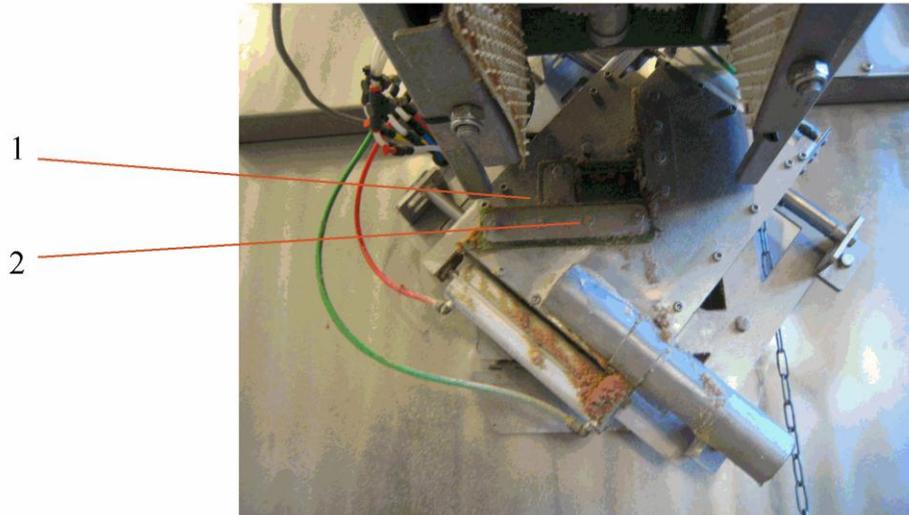


Рис. 41

Рис.	Код	Запасная часть	Название
41.1	3272-00025944	02-5944	Скребок для жира, короткий с сердцевинной 40*132
41.2	3272-00025949	02-5949	Скребок для жира, длинный с сердцевинной 40*162

13. Устранение неисправностей

В данной части описаны методы решения пользователем некоторых известных проблем. Это не описание возможного ремонта машины, а скорее указания по устранению некоторых незначительных проблем. С проблемами, которые пользователь не может устранить, рекомендуется обращаться в отдел обслуживания компании «Jasopels» для дальнейшей помощи.

ОПАСНОСТЬ!

Отключите подачу сжатого воздуха и электропитание перед началом технического обслуживания, очистки или другого вида обслуживания этой машины.



13.1. Функции ручного движения вперед/назад не работают

Из соображений безопасности машина была сконструирована таким образом, что перед переключением переключателя "MAN/AUTO" (РУЧНОЙ / АВТОМАТИЧЕСКИЙ) в положение «MAN» для активации кнопки "MAN BACK" (РУЧНОЙ ОБРАТНО) и "MAN FORWARD" (РУЧНОЙ ВПЕРЕД) необходимо нажать кнопку «СТОП».

13.2. ФУНКЦИЯ «начало запуска» не работает

Если мездрильная машина была остановлена перед возвратом колоды в свое исходное положение, ее не возможно запустить без предварительного нажатия кнопки "BEAM BACK" (КОЛОДА НАЗАД).

13.3. Остаток жира на коже

Если на коже остается много жира после ее выхода из машины, это может быть признаком неисправности скребка кожи.

- Проверьте, не повреждена ли резина скребка колоды.
- Проверьте, в порядке ли все металлические пружины на скребке.
- Проверьте, могут ли четыре алюминиевых клапана на скребке перемещаться свободно. Винт, который держит мездрильные пружины в положенном месте, может быть зажат так, что алюминиевый клапан не сможет перемещаться.
- Скребок кожи необходимо отцентрировать таким образом, чтобы он касался колоды строго посередине.



13.4. Ошибка перегрузки мездрильного двигателя

Перегрузка мездрильного двигателя обычно отображается изображением «Термическая ошибка» (рис. 42), которое появляется на экране. Машина вместе с устройством всасывания жира полностью остановится.



Рис. 42. Термическая ошибка

- Выключите питание от главного переключателя (счетчики штук и часов будут сброшены на нуль).
- Проверьте, нажата ли в шкафу ПЛК (шкаф № 2) черная кнопка для всех 8 управляемых вручную устройств защиты мотора. Если одна из них выскакивает из-за перегрузки, вы можете увидеть на панели индикатора на устройствах защиты мотора, какой это двигатель.
- Откройте опилочную машину, проверьте, вращается ли рассматриваемый мездрильный двигатель свободно, если он работает медленно, его следует очистить или заменить.
- Закройте опилочную машину, нажмите черную кнопку на устройстве защиты мотора и закройте шкаф ПЛК.
- Подключите питание с помощью главного переключателя и нажмите "BEAM HOME" (КОЛОДА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ).
- Повторите процедуру как описано в части 7.1.

13.5. Ошибка перегрузки двигателя колоды



Рис. 43. ОШИБКАVLT

Перегрузка двигателя колоды будет также отображаться изображением «ОШИБКАVLT» (рис. 43), появляющимся на экране. Машина полностью остановится.

- Нажмите кнопку "RESET VLT" (СБРОС VLT) в шкафу VLT, теперь дисплей снова покажет скорость колоды.
- Перегрузка двигателя колоды может также привести к активации вручную используемого устройства защиты мотора QF6, размещенного в шкафу VLT. В этом случае трудно проверить, может ли двигатель перемещаться свободно, так как есть механизм, установленный в правом углу двигателя.
- Ошибки двигателя колоды могут быть следствием того факта, что цепь стала слишком натянутой, возможно по причине присутствия опилок в коробке передач, которые могут цепляться за зубчатое колесо, которое, таким образом, становится слишком большим. Это может также быть следствием того, что колода не касается скребка кожи строго посередине, а скользит по одной из сторон, что приводит к повышенному трению. Свяжитесь с отделом обслуживания компании «Jasopels» для консультаций и указаний по исправлению этой ошибки.
- Нажмите кнопку "BEAM BACK" (КОЛОДА НАЗАД) В шкафу VLT, и колода вернется в исходное положение.
- Повторите процедуру запуска как описано в части 7.1.

13.6. Перегрузка дополнительного оборудования

Даже ошибки мотора на оборудовании, подключенном посредством штепселя CEE между шкафом подачи воздуха и опилочной машиной (боковой барабан для кожи, винтовой конвейер для возврата опилок и так далее) и, возможно, машине для отсасывания жира могут вызвать остановку мездрильной машины и вывод на экран изображения «Сообщение об ошибке насоса для жира» (рис. 44).



Рис. 44. «Сообщение об ошибке насоса для жира»

- Машина для отсасывания жира защищена управляемым вручную устройством защиты мотора QF1, которое размещается в шкафу VLT. Проверьте, активизировано ли устройство защиты мотора. Всегда проверяйте, можете ли Вы найти причину нагревания двигателя. Повышенное энергопотребление может быть вызвано тем, что машина для отсасывания жира работает медленно, поскольку лопасть покрыта грязью или из-за утечки в трубопроводе между всасывающими соплами и машиной для отсасывания жира.
- Перегрузка внешнего оборудования, которое подсоединено с помощью штепселя CEE, может активизировать управляемое вручную устройство защиты двигателя QF7, которое размещается в шкафу VLT. Здесь Вам также следует найти причину перегрузки, прежде чем устройство защиты двигателя включится снова.



- Нажмите кнопку "BEAM BACK" (КОЛОДА НАЗАД) в шкафу VLT, и колода вернется в исходное положение.
- Повторите процедуру запуска как описано в части 7.1.

14. Заметки